

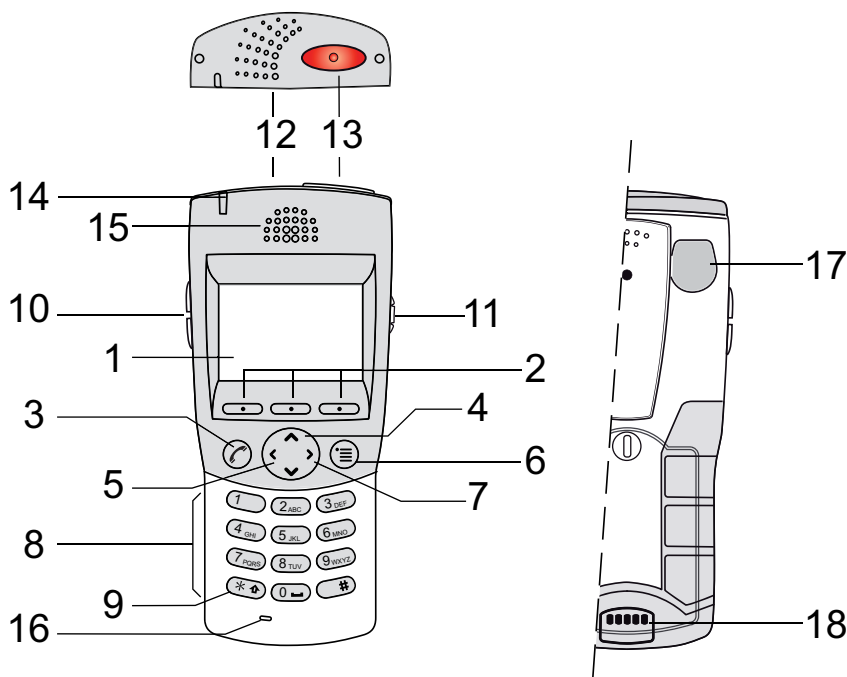


**Sistemi di comunicazione Ascotel® IntelliGate®**

**A150  
A300  
2025  
2045  
2065**

**Office 160pro  
Office 160Safeguard  
Office 160ATEX**  
Istruzioni per l'uso





Alcune funzioni non sono supportate da tutti i sistemi o da tutte le versioni software. I paragrafi di testo che si riferiscono a tali situazioni sono identificati con una lettera fra parentesi quadre. Nel capitolo "Dipendenza del software e del sistema" sono chiaramente indicate le versioni del sistema che supportano le funzioni in questione.

## 1 Display

- In alto: Simboli
- Al centro: Informazioni
- In basso: Funzioni del Tasto Fox

## 2 Tasto Fox

Tasto per multi-funzione:

- Breve pressione: Eseguire la funzione indicata tramite il tasto
- Premere a lungo: configurazione Tasto Fox, inversione direzione di scorrimento

## 3 Tasto Conversazione

Corrisponde a sollevare/riagganciare il microtelefono, accensione del telefono

## 4 Tasto di spostamento

Scorrimento verticale

## 5 Tasto C

Tasto Cancellazione e Correzione

- Navigazione menù: 1 stato indietro; premere a lungo: 1 livello indietro
- Modalità d'immissione: cancella l'ultimo carattere



## 6 Tasto Menu

- Accesso alle impostazioni specifiche dell'apparecchio, ad es., profili, impostazioni di chiamata e impostazioni degli apparecchi
- Accesso ad informazioni specifiche dell'apparecchio
- Uscita diretta dalle impostazioni/informazioni specifiche dell'apparecchio
- Premere a lungo: Accesso diretto alle impostazioni del profilo



## 7 Tasto Info

Mostra Informazioni quando il Display visualizza i  
 Navigazione menù: Confermare selezione



## 8 Tastiera

Inserimento cifre:

- Breve pressione: inserimento cifre

Inserimento caratteri nel Modo Testo:

- 1x, 2x, ... Breve pressione: Modo Testo



## 9 Tasto \*

- Premere a lungo: attivazione/disattivazione modalità di selezione DTMF (in funzione del software di sistema)



## 10 Tasto Volume

Interruttore doppio:

- premere brevemente durante la conversazione: regolazione del volume
- poco dopo il collegamento in modalità di editazione: cursore a destra/sinistra



## 11 Hotkey

Tasto Configurabile liberamente fino a 1 [e] o 6 numeri/ nomi o funzioni

- Breve pressione: Menu Hotkey
- Premere a lungo: configurazione Hotkey



## 12 Suoneria

Segnale di chiamata e toni di conferma tasti premuti

## 13 Pulsante di allarme

Solo versione Safeguard e ATEX



## 14 LED di Attenzione

- Lampeggio veloce: Chiamata
- Lampeggio lento: VoiceMail, Messaggio o Prenotazione
- Lampeggio ad intervalli: Altoparlante on



## 15 Altoparlante




## 16 Microfono

## 17 Presa cuffia auricolare con copertura

## 18 Contatti di ricarica

## Simbolidel Display

Stato di carica delle batterie

	Batteria completamente carica
	Batteria quasi scarica
	Batteria scarica





Volume altoparlante

	Livello 1 .. 6
---	----------------


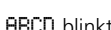
Area di copertura

	All'interno dell'Area di copertura: pronto all'uso	Nessun display	Fuori dall'area di copertura
---	--	----------------	------------------------------








Qualità collegamento radio






	Ottima
	Buona
	Probabili interruzioni
	Forti limitazioni
Nessun display	Impossibile telefonare

Registrazione in un sistema





	Telefono registrato nel sistema A A(B,C,D) registrato e pronto all'uso	lampeggia	Telefono fuori dall'area di copertura: non pronto all'uso
	Telefono non registrato in nessun sistema		

Informazioni di stato

	Profilo attuale		
	Modo Testo attivo		Funzioni del Tasto Fox o Hotkey attiva
	Mostra Informazioni		Sono disponibili altre opzioni di
	Microfono on/off		Modo Configurazione attivo

	Viva-voce attivo		Chiamata con vibrazione attiva
	Connessione in corso		Sopprimere suoneria
	Funzione attiva (simbolo)	 lampeggia	Chiamata in arrivo
	Chiamata ad un Gruppo di chiamata(gruppo di derivati)		Deviazione di chiamata

### Informazioni sullo stato di allarme

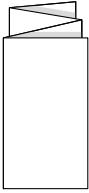
	Allarme di posizione attivo		Allarme "Senza movimento" temporaneamente disattivato
	Allarme di posizione temporaneamente disattivato		Allarme "Senza movimento" temporaneamente disattivato

### **Avvertenza**

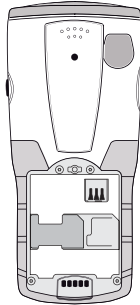
Gli elementi di comando e visualizzazione sono descritti dettagliatamente nel capitolo "Guida utente".

Elementi di comando e visualizzazione . . . . .	2
Contenuto della fornitura . . . . .	7
Opzioni . . . . .	7
Sicurezza e responsabilità . . . . .	8
Selezione ed esecuzione delle chiamate . . . . .	12
Ricezione di una chiamata . . . . .	12
Per telefonare . . . . .	13
Guida utente . . . . .	16
Display . . . . .	16
Tasti . . . . .	16
Inserimenti . . . . .	18
Guida menu . . . . .	19
Segnali . . . . .	20
Funzioni comfort per telefonare in modo efficiente . . . . .	21
Per facilitare la realizzazione delle conversazioni . . . . .	21
Per utilizzare le funzioni durante la conversazione . . . . .	28
Durante l'assenza dalla postazione operativa . . . . .	31
Per affrontare anche situazioni particolari . . . . .	34
Impostazioni personalizzate del telefono . . . . .	42
Impostazioni di base . . . . .	42
Impostazione delle caratteristiche di chiamata . . . . .	46
Gestione Agenda . . . . .	49
Configurazione dei tasti . . . . .	50
Formulazione di funzioni . . . . .	53
Configurazione delle funzioni portatile . . . . .	54
Collegare il telefono al sistema di allarme o al sistema di terzi . . . . .	61
Redkey . . . . .	61
Funzioni di allarme . . . . .	62
Uso di un telefono su un sistema di terzi . . . . .	70
Uso del telefono in modo GAP . . . . .	70
Installazione e messa in funzione . . . . .	72
Guasto . . . . .	74
Dati tecnici . . . . .	75
Codici funzione . . . . .	76
Dipendenze dal sistema e dal software . . . . .	80
Schema dei menu . . . . .	81
Index . . . . .	84

Guida rapida  
e norme di sicurezza



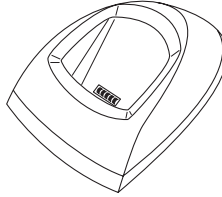
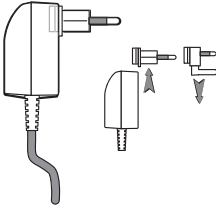
Telefono mobile con clip e carta  
SIM inserita



Gruppo batterie

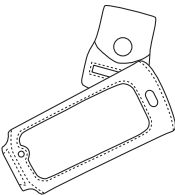


Caricatore e alimentatore con utilizzi specifici del paese

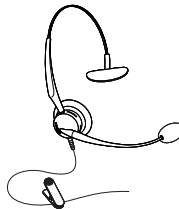


## Opzioni

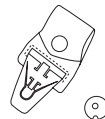
Custodia di pelle



Auricolare



Clip per cintura



Per gli accessori indicati da ATEX, rivolgersi al rivenditore locale.

## Norme di sicurezza

La mancata osservanza di queste norme può causare pericoli e costituire una trasgressione delle leggi vigenti.



### **Apparecchi medicali**

Non utilizzare il telefono vicino ad apparecchi medicali quali pace maker o apparecchi acustici.



### **Disponibilità del collegamento telefonico**

In situazioni critiche non fare affidamento sul portatile come unico mezzo di comunicazione. La disponibilità non è sempre garantita.



### **Pericolo di esplosione causato da scintille**

In ambienti con pericolo di esplosione, utilizzare solo i modelli specifici indicati da ATEX.



### **Viva-voce e tono di chiamata**

Quando si usa la funzione Viva-voce o durante la fase di chiamata (suoneria attiva), non tenere il portatile sull'orecchio perché il volume è molto alto.



### **Manutenzione**

Utilizzare esclusivamente accessori originali. L'installazione e le riparazioni devono essere sempre eseguite da un tecnico qualificato. Non toccare i contatti di ricarica con oggetti appuntiti, metallici e/o unti.

Pulire il portatile con un panno morbido, leggermente umido o antistatico. Non utilizzare detersivi o altre sostanze chimiche.



### **Controllo dei costi**

Per evitare che qualcuno effettui delle chiamate a proprie spese, proteggere il portatile con un PIN. In tal modo si proteggono anche le impostazioni effettuate.

Durante il trasporto proteggere la tastiera in modo che non possa essere attivata per errore.



### **Condizioni ambientali**

Utilizzare il portatile solo in ambienti con una temperatura compresa fra +5 °C e +40 °C. ca. Evitare i raggi diretti del sole e altre fonti di calore.

Proteggere il portatile dall'umidità, dalla polvere, dai vapori e dai liquidi corrosivi.



Non esporre il portatile a forti campi elettromagnetici (motori elettrici, elettrodomestici). La qualità della voce potrebbe esserne degradata. Evitare di posizionare il telefono nelle immediate vicinanze di computer, apparecchi radio, TV, video e altri apparecchi telefonici al fine di evitare disturbi.



### **Smaltimento**

Smaltire il portatile e l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente oppure rispedito al proprio fornitore o al centro di assistenza.



## Informazioni per l'utente

Il vostro apparecchio viene fornito con una guida rapida, con norme di sicurezza e a seconda dei casi, con ulteriori informazioni specifiche dell'apparecchio. Questa documentazione e le istruzioni per l'uso dettagliate possono essere scaricate dal sito [www.aastra.ch/docfinder](http://www.aastra.ch/docfinder). Ulteriori informazioni relative all'apparecchio sono contenute nel sito [www.aastra.ch](http://www.aastra.ch) o nella documentazione relativa sulla pagina home del rivenditore. Spetta a voi informarvi sull'ambito di funzionamento, sull'utilizzo e l'impiego adeguato.

- Verificare di avere a disposizione tutte le informazioni esistenti relative all'apparecchio, se corrispondono alla versione dell'apparecchio e se sono aggiornate.
- Leggere attentamente le informazioni per l'utente prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Conservare le informazioni per l'utente in un luogo facilmente accessibile e utilizzarle in caso di dubbi durante l'uso dell'apparecchio.
- Le relative informazioni per l'utente dovranno inoltre accompagnare l'apparecchio anche nel caso venisse ceduto a terzi.

## Destinazione d'uso

Questo telefono è un apparato di sistema del sistema di comunicazione Ascotel® IntelliGate® ed è previsto per il funzionamento con questo sistema. Nel modo GAP, il telefono può essere utilizzato anche su sistemi di altri costruttori, purché supportino lo standard GAP. Ogni altro utilizzo non è conforme alla destinazione d'uso e non è consentito.

Ascotel® IntelliGate® è un sistema di comunicazione aperto, modulare e completo che comprende l'IP-PBX (indicato come sistema nelle informazioni per l'utente finale), svariate schede di espansione e moduli nonché una serie completa di terminali di sistema incluso terminali di sistema IP.

Il sistema con tutte le sue parti è stato progettato per soddisfare completamente tutte le esigenze di telecomunicazione di aziende ed organizzazioni con una pratica soluzione. Le singole parti dell'intero sistema si adattano l'un l'altra e non devono essere utilizzate per altri scopi, né sostituite da parti di terzi (eccetto che si tratti del collegamento di altre reti autorizzate, applicazioni e unità terminali nelle interfacce previste per tale scopo).

## Utilizzo delle batterie

Attenersi alle seguenti indicazioni e regole per l'utilizzo della batteria

Indicazioni generali per l'utilizzo della batteria:

- Non maneggiare o smontare la batteria in nessun caso
- Non immergere il gruppo batterie in acqua né gettarlo in fiamme libere.
- Non esporre la batteria a temperature elevate.

Se si mette in funzione il portatile:

- Inserire solo il gruppo batterie ricaricabili fornite dal costruttore.
- Attenersi alle indicazioni riportate nel capitolo "Installazione" e seguire il procedimento in esso contenuto.
- La batteria raggiunge la massima carica solo dopo due o tre cicli di carica.
- Utilizzare solo il caricatore fornito dal costruttore,
- Servirsi esclusivamente dell'alimentatore esterno fornito dal costruttore. poiché altri potrebbero danneggiare le batterie.

Durante l'utilizzo del portatile:

- Un surriscaldamento delle batterie durante il caricamento è da considerarsi normale.

- Ogni tanto, scaricare le batterie per prolungarne la durata. A tale scopo non riporre più il telefono nel caricatore fino a quando le batterie sono quasi o completamente scariche.

Quando occorre sostituire le batterie:

- Spegnerne il telefono prima di rimuovere le batterie.
- Utilizzare solo le batterie e caricabatterie indicate dal costruttore. A tale scopo rivolgersi al proprio fornitore o centro assistenza.

Se si desidera conservare il telefono o le batterie:

- Spegnerne il telefono e rimuovere il gruppo batterie quando non si utilizza il telefono per un periodo di tempo prolungato
- Conservare le batterie a temperatura ambiente. Temperature elevate riducono drasticamente la durata delle batterie

Quando occorre smaltire il gruppo batterie:

- Non gettare le batterie nella spazzatura domestica. Portarlo in un centro raccolta dove le batterie possano essere riciclate oppure spedirlo al proprio fornitore o al centro di assistenza.

### **Indicazioni speciali per l'utilizzo di apparecchi ATEX**

Attenzione: L'inosservanza delle seguenti indicazioni può causare situazioni pericolose per la vita.

Per l'utilizzo conforme di apparecchi ATEX in ambienti con pericolo di esplosione oltre alle norme di sicurezza di cui sopra, è necessario attenersi alle seguenti indicazioni:

- Utilizzare esclusivamente apparecchi approvati da ATEX. Gli apparecchi approvati da ATEX presentano l'indicazione "ATEX" nel nome del modello. Se sull'apparecchio non compare in alcun modo il nome "ATEX", probabilmente non si tratta di un apparecchio ATEX. Rivolgersi al rivenditore locale se non si è certi che il proprio apparecchio sia approvato da ATEX.
- Utilizzare esclusivamente il caricatore e l'alimentatore forniti in dotazione.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali.
- Anche l'accessorio che viene utilizzato assieme all'apparecchio ATEX in ambiente con pericolo di esplosione, ad es. un auricolare, deve essere approvato da ATEX.
- Utilizzare esclusivamente la batteria originale approvata da ATEX. Se sulla batteria non compare in alcun modo il nome "ATEX", probabilmente non si tratta di una batteria ATEX. Contattare il rivenditore locale se non si è certi che la batteria di ricambio sia approvata da ATEX.
- Mai caricare l'apparecchio all'interno di una zona con pericolo di esplosione e collocare il caricatore sempre all'esterno di tale zona.
- Mai smontare la batteria all'interno della zona con pericolo di esplosione e sostituire la batteria sempre all'esterno di tale zona.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio all'interno della zona con pericolo di esplosione. Appoggiare e posizionare l'apparecchio solo all'esterno della zona con pericolo di esplosione.

## **Esclusione di responsabilità**

Questo prodotto è stato predisposto applicando le norme di qualità ISO 9001.

Il prodotto e la documentazione fornita sono stati realizzati con la massima cura. Le funzioni del prodotto sono state verificate e autorizzate mediante numerosi test di conformità. Non è tuttavia possibile escludere completamente ogni tipo di guasto. La garanzia si limita alla sostituzione della parte difettosa.

Il costruttore non risponde di eventuali danni diretti o indiretti dovuti ad un errato utilizzo, ad un uso non regolamentare o a qualsiasi altro comportamento errato. I possibili pericoli sono riferiti nella sezione corrispondente nelle istruzioni per l'uso. Si esclude in ogni caso la responsabilità per mancato guadagno.

## Ricezione di una chiamata

In questo capitolo illustreremo come rispondere ad una chiamata.

### Per rispondere alla chiamata

Il telefono squilla e il LED di Attenzione lampeggia. Si desidera rispondere alla chiamata.

#### Attenzione!

Il volume del squillo può diventare molto forte. Non tenere la suoneria sull'orecchio.

Premere il Tasto Gancio.



#### – o nella Modalità di viva voce–

Premere il Tasto Menu.



Premere il tasto Fox con il simbolo di altoparlante.

Viene attivato il Viva-voce.

#### Avvertenza

Se il numero del chiamante viene ricevuto, compare sul Display. Se il numero è memorizzato nel telefono o nel sistema, sul Display compare anche il nome corrispondente. Se lo spazio disponibile nel Display non è sufficiente compare un "+" e, premendo il Tasto Info, si possono visualizzare le rimanenti informazioni.

## Si conclude la conversazione

Si desidera concludere la conversazione.



Premere il Tasto Gancio.

#### – oppure –



Se non è stato utilizzato il Viva-voce: riporre il telefono nella sua base di ricarica.

## Per telefonare

In questo capitolo illustreremo le possibilità offerte dal telefono per eseguire una chiamata.

### Selezione con numero telefonico

Se si desidera chiamare un utente, digitando il suo numero telefonico.



Digitare il numero telefonico con i tasti numerici.  
Sul display compare il numero.

#### Avvertenza

Per correggere le cifre errate, utilizzare il Tasto C.



Premere il Tasto Gancio.  
L'utente viene chiamato.

### Selezione con la ripetizione della selezione

Se si desidera chiamare uno degli ultimi utenti chiamati.

Nella lista di ripetizione della selezione il telefono memorizza automaticamente i numeri telefonici degli utenti chiamati e i loro nomi, se disponibili. È possibile richiamare gli utenti con la lista di ripetizione della selezione.



Premere il Tasto Fox di "scorrimento" fintanto che non appare "Ripetizione".

Ripetizione



Premere il Tasto Fox " Ripetizione ".  
Sul Display compare l'ultimo numero telefonico chiamato.



Premendo più volte il Tasto di spostamento si possono far scorrere al massimo gli ultimi 10 numeri telefonici chiamati.



Premere il Tasto Gancio.  
Viene selezionato il numero visualizzato.

### Telefonate con il Viva-voce

Se si desidera che altre persone partecipino alla conversazione oppure se durante la conversazione si desidera avere le mani libere.

È possibile incrementare la qualità dell'audio impostando il volume del telefono sui valori più bassi possibili.

Il telefono consente di utilizzare il Viva-voce in 2 modi:

- Il telefono rimane nella base di ricarica durante la conversazione.
- Il telefono non si trova nella base di ricarica durante la conversazione.

**Attenzione!** Il volume del telefono aumenta in modo consistente durante il Viva-voce. Non tenere il ricevitore sull'orecchio.



Telefono fuori dalla base di ricarica: Premere il Tasto Menu.



Premere il tasto Fox con il simbolo di altoparlante.

Viene attivato il Viva-voce.



– oppure –



Telefono nella base di ricarica: Premere il Tasto Gancio.

Il Viva-voce è attivo.

## Avvertenza

In Viva-voce, il volume aumenta gradualmente fino al massimo livello. Non coprire il Microfono.

Disattivazione del Viva-voce:



quando il telefono è nella base di ricarica: rimuovere il telefono dalla base di ricarica.

Il funzionamento normale è ripristinato.

– oppure –



quando il telefono è fuori dalla base di ricarica: Premere il Tasto Menu.



Premere il tasto Fox con il simbolo di altoparlante.

Viene disattivato il Viva-voce.



## Avvertenza

Il Tasto Gancio conclude una conversazione col Viva-voce. Una chiamata rimane in Viva-voce quando si appoggia il telefono nella base di ricarica.

## Esclusione del Microfono


Mentre si telefona si desidera consultarsi brevemente con altre persone presenti nella stanza senza che l'interlocutore ascolti.

È possibile disattivare e attivare il Microfono durante la conversazione.

Micro



Per disattivare il Microfono: Premere il Tasto Fox "Micro".

Sul Display compare il simbolo .

Micro



Per attivare il Microfono: Premere il Tasto Fox "Micro".

## Telefonate con la cuffia

Se si desidera telefonare senza tenere il telefono in mano.

la cuffia comprende auricolare, microfono e tasto. Premendo il tasto della cuffia, è possibile rispondere alla chiamate e concludere le conversazioni. Quando la cuffia è collegata al telefono mobile, il microfono e l'altoparlante del telefono sono disattivati.



Per rispondere a una chiamata o concluderla: Premere il tasto nel cavo dell'auricolare.

– **oppure** –



Premere il Tasto Gancio.



Per modificare il volume dell'auricolare: Premere il Tasto Volume sul telefono.

## Display

### Abbreviazioni

A seconda dello spazio disponibile, il display visualizza alcune funzioni in forma abbreviata (ad esempio "Interf." anziché "Interfono"). In ogni caso le abbreviazioni garantiscono sempre l'identificabilità della funzione.

### Consultazione menu dei Tasti Fox

Il Tasto Fox visualizza le funzioni disponibili per ogni modalità di servizio.



Premere il Tasto Fox di "scorrimento" fino a quando sul display non compare l'opzione menu desiderata.

### Richiamo o consultazione di un'informazione

In stato di riposo o in caso di lettura di testi, il display visualizza una "i".

Se sul display compare una "i" significa che, distribuite in diverse righe informative vi sono, ad esempio, una lista chiamate, dei messaggi e/o delle funzioni attive. Le righe informative possono essere richiamate con il Tasto Info.

Se lo spazio sul display non è sufficiente per visualizzare il testo completo compare un "+". Con il Tasto Info è possibile visualizzare la parte restante del testo.



Per richiamare una riga informativa: Premere il Tasto Info fino a quando non compare l'informazione.

#### Avvertenza

Il testo di standby riappare subito dopo l'ultima riga visualizzata.



Visualizzazione del testo non visibile: Premere il Tasto Info.  
Sul display compare la parte restante del testo.

#### Avvertenza

Ripetere l'operazione fino a leggere l'intero testo.

## Tasti

### Premere il tasto

È possibile premere un tasto in diversi modi. I modi variano a seconda del tipo di tasto e della modalità di funzionamento. Di seguito sono indicati alcuni esempi:



Premere il tasto.



<A lungo> Tenere il tasto premuto per circa 2 secondi.



<2x, 3x, 4x ecc.>

In Modo Testo premere il tasto 2 volte, 3 volte, 4 volte di seguito e così via.



## Utilizzo del Tasto Fox

Il Tasto Fox può avere diverse funzioni che compaiono sopra il tasto.



Premere il Tasto Fox dove il display mostra la funzione desiderata.

## Assegnazione dei tasti

Premendo a lungo alcuni tasti del proprio apparecchio è possibile accedere a menu particolari, visualizzare determinate informazioni o eseguire funzioni specifiche.

<A lungo> Configurazione Tasto Fox, inversione direzione di scorrimento



<A lungo> Attivazione modalità di configurazione



<A lungo> Passaggio ad un livello superiore del menu senza salvare



<A lungo> Richiamo menu Profili



<A lungo>

- Richiamo menu per configurazione hotkey
- Se configurato come Redkey [e]: Attivazione della funzione (anche con tastiera bloccata)



<A lungo> Spegnimento del telefono



<A lungo> Cambio sistema



<A lungo> Informazioni sul gestore del sistema.



<A lungo> Visualizzazione qualità di ricezione e unità radio



<A lungo> Stato di carica delle batterie in percentuale



<A lungo> Blocco tastiera - autom. Sblocco all'arrivo di una chiamata



<A lungo> Attivazione/disattivazione modalità di selezione DTMF (in funzione del software di sistema)



## Inserimenti

### Inserimento numeri

Con i tasti numerici è possibile inserire le cifre comprese tra 0 e 9.

### Inserimento di lettere e caratteri

I tasti numerici consentono anche l'inserimento di caratteri. Ai tasti numerici sono infatti assegnati diversi caratteri.

Per inserire i caratteri usando i tasti numerici è necessario attivare il Modo Testo. Sul display compaiono i caratteri "ABC" nella parte superiore del riquadro. Durante l'inserimento è possibile passare dalle cifre ai caratteri e viceversa.

Per alternare tra cifre e caratteri in Modo Testo:



Secondo le circostanze premere il Tasto Fox di "scorrimento" fino a quando sul display non compare "ABC>123".

premere il Tasto Fox "ABC>123".

#### Avvertenza

Se l'apparecchio sta attendendo l'inserimento di un testo, è automaticamente attivati il Modo Testo per l'inserimento di caratteri.

Ai tasti numerici sono assegnati i seguenti caratteri:

1

- . ? 1 ! , ; ' " ' i

2<sub>ABC</sub>

A B C 2 Ä Æ Å Ç  
a b c 2 ä æ å à ç

3<sub>DEF</sub>

D E F 3 É  
d e f 3 é è ê

4<sub>GHI</sub>

G H I 4  
g h i 4 ì

5<sub>JKL</sub>

J K L 5  
j k l 5

6<sub>MNO</sub>

M N O 6 Ñ Ò Ø  
m n o 6 ñ ò ø ò

7<sub>PQRS</sub>

P Q R S 7  
p q r s 7 ß

8<sub>TUV</sub>

T U V 8 Û  
t u v 8 ü ù

9<sub>WXYZ</sub>

W X Y Z 9  
w x y z 9

0

Spazio + 0

\* ↑

#

# \* / ( ) < = > % £ \$ ¥ € @ & §

<1, 2, 3 volte ecc.>

Premere il tasto numerico fino a quando non compare il carattere desiderato.



## Alternanza tra maiuscole e minuscole

È stato attivato il Modo Testo e si vogliono immettere caratteri minuscoli e maiuscoli.

Quando s'inserisce una lettera, sono automaticamente attivati i caratteri maiuscoli. Dopo aver scritto la prima lettera di una parola, i caratteri diventano automaticamente minuscoli. Con il Tasto Fox è possibile alternare manualmente tra i caratteri maiuscoli e minuscoli.



Per scrivere in caratteri minuscoli: premere il Tasto Fox "A>a".



Per scrivere in caratteri maiuscoli: premere il Tasto Fox "a>A".

### Avvertenza

Il passaggio dai caratteri minuscoli a quelli maiuscoli vale per 1 lettera.

## Inserire un numero nella preparazione della selezione

È possibile inserire un numero in qualsiasi momento, senza che la connessione venga automaticamente attivata. La connessione si attiva solo se si preme il Tasto Gancio.



Inserire un numero nella preparazione della selezione.  
Sul display compare il numero.

## Correzione dell'inserimento

È stata inserita una cifra o un carattere errato.

È possibile cancellare un inserimento errato per intero o eliminando un carattere dopo l'altro.



Per cancellare l'ultimo carattere: premere il Tasto C.

<A lungo>

Per terminare l'immissione senza salvare: premere a lungo il Tasto C.



## Guida menu

### Cambio direzione durante la consultazione

Il Tasto Fox presenta un simbolo a forma di freccia indicante il senso di consultazione. Si desidera invece eseguire la consultazione in senso contrario.

Premendo il tasto a lungo si inverte la direzione indicata dalla freccia.

<a lungo>↗ oppure ↘



Premere a lungo il Tasto Fox "↗" o "↘".  
S'inverte la direzione indicata dalla freccia.

– oppure –



Utilizzare il tasto di spostamento

## Passaggio dall'editazione alla consultazione e viceversa

Dopo aver consultato le voci di un elenco, ad esempio per cercare il testo di un messaggio, si vogliono inserire in una voce dei caratteri o dei numeri.

Per default l'immissione dei caratteri è possibile, ovvero il Modo Testi è attivo. Premendo si può passare dai caratteri ai numeri, in altre parole disattivare il Modo Testi.



Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché non compare l'assegnazione "ABC>123" sul tasto Fox.

È possibile disattivare il Modo Testi con il Tasto Fox "ABC>123" oppure riattivarlo con lo stesso Tasto Fox, che ora viene sovrascritto con "123>ABC".

Per assegnare nuovamente "※" al Tasto Fox, premere di nuovo il Tasto Fox di "scorrimento".

## Annullamento delle operazioni compiute

Premendo il tasto C si annulla l'ultima operazione compiuta.



premere il Tasto C.

Si annulla l'ultima operazione compiuta.

Per riportare l'apparecchio a riposo si dovrà premere a lungo il Tasto C.

## Segnali

### Significato dei LED di attenzione

Queste sono le indicazioni normali dei LED. Indicazioni diverse sono descritte nel capitolo relativo ai guasti.

Il LED lampeggia rapidamente	Il LED lampeggia lentamente	Il LED lampeggia a intermittenza
Chiamata in arrivo	VoiceMail, messaggio o prenotazione automatica ricevuti	<b>Attenzione:</b> Altoparlante acceso

Nei seguenti capitoli sono descritte le funzioni comfort del telefono utili nelle più svariate situazioni della vita quotidiana.

## Per facilitare la realizzazione delle conversazioni

Questo capitolo illustra le modalità di utilizzo delle funzioni che facilitano la realizzazione delle conversazioni.

### Selezione nominativa – Selezione rapida

Si desidera chiamare un utente utilizzando il rispettivo nome.

Con la selezione rapida è necessario premere i tasti numerici una sola volta per ciascuna lettera (anche se ad ogni tasto sono assegnate più lettere). Un algoritmo efficiente garantisce risultati di ricerca rapidi.

Premessa fondamentale: Il nome con il relativo numero di chiamata è memorizzato in una rubrica del sistema o in una rubrica esterna collegata.

### Ricerca nelle rubriche del sistema

Cognomi e nomi devono essere separati da uno spazio, ad esempio "ro m" (7 6 # 6) per Rossi Mario. Gli spazi s'inseriscono con il tasto #. Consultare il gestore del sistema per sapere se è necessario inserire prima le iniziali del cognome o del nome.

### Ricerca nelle rubriche esterne

Prima di immettere la prima cifra, premere il tasto asterisco; il contatto viene ricercato nelle rubriche esterne collegate. Accanto ai cognomi e ai nomi è necessario inserire anche l'iniziale del nome della località. Esempio "ro m bo" (7 6 # 6 # 2 6) per Rossi Mario di Bologna<sup>[f]</sup>.

### Ricerca nelle rubriche del sistema



Per le prime due lettere del cognome/nome premere una volta il tasto numerico corrispondente.

Il display mostra per ogni lettera la corrispondente cifra, ad esempio un "6" per la lettera "n".

ABC



premere il Tasto Fox "ABC".

Il telefono avvia la ricerca selezionando i potenziali utenti.

– oppure –



Per le prime due lettere del cognome/nome premere una volta il tasto numerico corrispondente.

Il display mostra per ogni lettera la corrispondente cifra, ad esempio un "6" per la lettera "n".



inserire uno spazio con il tasto #.



Per le prime due lettere del nome/cognome premere una volta il tasto numerico corrispondente.

ABC



premere il Tasto Fox "ABC".

Il telefono avvia la ricerca selezionando i potenziali utenti.



Se necessario inserire altre lettere fino a visualizzare un utente o un elenco di utenti.



Sfogliare l'elenco degli utenti con il Tasto di Spostamento finché il display non visualizza l'utente desiderato.



Per chiamare l'utente visualizzato: Premere il Tasto Gancio.  
L'utente viene chiamato.

## Avvertenza

Selezione rapida cerca sempre un nome in tutte le rubriche del sistema.

## Ricerca nelle rubriche esterne



Premere il tasto "\*".



Per le prime due lettere del cognome/nome premere una volta il tasto numerico corrispondente.

Il display mostra per ogni lettera la corrispondente cifra, ad esempio un "6" per la lettera "n".



inserire uno spazio con il tasto #.



Per le prime due lettere del nome/cognome premere una volta il tasto numerico corrispondente.



inserire uno spazio con il tasto #.



Per le prime due lettere della località, premere una volta il tasto numerico corrispondente.

ABC



premere il Tasto Fox "ABC".

Il telefono avvia la ricerca selezionando i potenziali utenti.



Se necessario inserire altre lettere fino a visualizzare un utente o un elenco di utenti.



Sfogliare l'elenco degli utenti con il Tasto di Spostamento finché il display non visualizza l'utente desiderato.



Per chiamare l'utente visualizzato: Premere il Tasto Gancio.  
L'utente viene chiamato.

## Avvertenza

Per la ricerca in rubriche esterne è sempre necessario inserire parti del cognome, del nome e della località.

## Selezione nominativa

Si desidera chiamare un utente utilizzando il rispettivo nome.

A tal fine si può utilizzare la funzione di Selezione nominativa. È possibile cercare il nome nell'elenco del telefono o del sistema.

## Funzioni comfort per telefonare in modo efficiente

Cognomi e nomi devono essere separati da uno spazio, ad esempio "ro m" per Rossi Mario. Gli spazi s' inseriscono con il tasto #. Consultare il gestore del sistema per sapere se è necessario inserire prima le iniziali del cognome o del nome.



Premere il Tasto Fox di "scorrimento".  
Sul display compare l'indicazione "ABC".



ABC

premere il Tasto Fox "ABC".  
La ricerca viene effettuata in tutti gli elenchi telefonici: Selezione abbreviata, Interno e Privato.



Selezionare l'elenco telefonico con i Tasti Fox.  
L'elenco telefonico selezionato apparirà sul display dopo "Selezione nominativa:"

### Avvertenza

Con il Tasto Menu si ha la possibilità di accedere all'elenco telefonico privato.



Digitare le lettere iniziali.  
Il telefono avvia la ricerca selezionando i potenziali utenti.

### Avvertenza

I caratteri maiuscoli / minuscoli non hanno alcuna influenza ai fini della ricerca.  
Se il telefono non individua nessun potenziale utente, sul display compare l'indicazione "Elenco vuoto".



Se necessario inserire altre lettere fino a visualizzare un utente o un elenco di utenti.



Sfogliare l'elenco degli utenti con il Tasto di Spostamento finché il display non visualizza l'utente desiderato.



Per chiamare l'utente visualizzato: Premere il Tasto Gancio.  
L'utente viene chiamato.

## Selezione da lista chiamate senza risposta

Si desidera richiamare un utente che ha tentato di contattarci.

Il telefono memorizza automaticamente il numero dell'utente all'interno della lista chiamate. È quindi possibile richiamare l'utente recuperando il numero da questa lista.

La lista chiamate senza risposta può contenere al massimo 10 chiamate.

Il display visualizza "Chiamate senza risposta"

Mostra



Premere il Tasto Fox "Mostra".

Il display visualizza la lista delle ultime chiamate senza risposta.



Per scorrere le righe: Premere il Tasto di Spostamento.



Per chiamare l'utente visualizzato: Premere il Tasto Gancio.

L'utente viene cancellato dalla lista chiamate non appena si attiva la connessione.

### Avvertenza

Per ottenere ulteriori informazioni relative a una chiamata nella lista chiamate, premere il tasto Fox "Dettaglio". Per cancellare una voce dalla lista, premere il tasto Menu e successivamente il tasto Fox "Cancella".

### Avvertenza

Se si esce dall'area di copertura o si spegne il telefono, la lista chiamate viene automaticamente aggiornata non appena l'apparecchio è di nuovo operativo.

## Selezione da lista chiamate risposte

Si desidera chiamare un utente di cui è stata precedentemente acquisita una chiamata.

Il telefono memorizza automaticamente il numero dell'utente all'interno della lista chiamate. È quindi possibile richiamare l'utente recuperando il numero da questa lista [\[d\]](#).

La lista delle chiamate risposte può contenere al massimo 10 chiamate.



Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Chiamate".

Chiamate



Premere il Tasto Fox "Lista chiamate".

Chiamate risposte



premere il Tasto Fox "Ch. risp.".

Il display visualizza la lista delle ultime conversazioni effettuate.



Per scorrere la lista delle chiamate a cui si è data risposta: Premere il Tasto di Spostamento.



Premere il Tasto Gancio.

L'utente viene chiamato.



## Selezione con hotkey configurabile

Si desidera chiamare un utente il cui numero è memorizzato su un hotkey configurabile.

Quando si dispone di 6 Hotkey:



Premere l'hotkey finché sul display non compare l'utente desiderato.



Premere il Tasto Fox che corrisponde all'utente desiderato.  
Il display visualizza il nome ed il numero dell'utente desiderato.



Premere il Tasto Gancio.  
L'utente viene chiamato.

Quando si dispone di 1 Hotkey:



premere Hotkey.



Premere il Tasto Gancio.  
L'utente viene chiamato.

## Richiesta di prenotazione automatica

Si desidera parlare ad un utente. L'utente è occupato o non risponde. Le richieste di prenotazione automatica sono attivabili sia su utenti interni che su utenti esterni. Non tutti i gestori di rete sono in grado di supportare tale funzione.

Se l'utente è occupato è possibile richiedere la prenotazione automatica della chiamata. In questo caso il proprio telefono attiverà la propria suoneria non appena l'utente avrà concluso la conversazione in corso. Sollevando il microtelefono viene automaticamente inviata la chiamata prenotata.

Se l'utente non risponde è possibile prenotare nuovamente la chiamata. L'utente (se interno) riceve un messaggio visivo permanente della richiesta.

**Situazione** Si chiama un utente e si sente il tono di occupato o di libero.

Prenotazione automatica



Per attivare la prenotazione automatica: Premere il Tasto Fox "Prenotazione\_autom.". Il display visualizza i messaggi "Chiamata attesa" e "Ripristina".

**Avvertenza**

È possibile attivare 1 prenotazione automatica alla volta. La prenotazione automatica verrà automaticamente cancellata dal sistema dopo circa mezz'ora. La prenotazione può essere cancellata anche prima.

Cancella



Per revocare la prenotazione automatica: Premere il Tasto Fox "Cancella".

## Risposta ad un avviso di chiamata in coda

Nel corso di una conversazione si sente il tono di avviso di chiamata in coda. Questo significa che si è desiderati urgentemente da un utente.

È possibile acquisire, inoltrare o rifiutare la chiamata.

Rispondi



Per rispondere alla chiamata: premere il Tasto Fox "Rispondi".

1. L'interlocutore viene messo in attesa. Si attiva la connessione con l'utente della chiamata in coda.

– oppure –

Trasferimento



Premere il Tasto Fox "Trasferimento".



Registrare i destinatari in base a quanto descritto nel capitolo "Trasferimento durante la fase di chiamata".

– oppure –

Rifiutare



Per rifiutare la chiamata: Premere il Tasto Fox "Rifiutare".

- Si rimane connessi con il proprio interlocutore. L'utente della chiamata in coda sente il tono di occupato.

– oppure –



Premere il Tasto Gancio.

- Si conclude la conversazione.

## Avviso di chiamata in coda ad un utente interno

Si desidera parlare ad un utente interno. L'utente è occupato.

Inviando l'avviso di chiamata in coda l'utente riceverà un segnale acustico, mentre sul display verrà visualizzato il numero o il nome della persona che desidera parlargli. L'utente può acquisire o rifiutare la chiamata.

Avviso di ch. in coda



Premere il Tasto Fox "Avviso di ch. in coda".

- Si sente il tono di invito a selezionare.

**Avvertenza**

Se l'utente rifiuta la chiamata in arrivo o se non è possibile inviare l'avviso di chiamata in coda, la connessione si interrompe (tono di occupato).

## Attivazione dell'annuncio

Si desidera comunicare direttamente con gli utenti interni attraverso il loro altoparlante (se presente) senza attendere una risposta (analogamente a quanto succede quando si utilizza un impianto interfonico).

È possibile quindi attivare l'annuncio sugli utenti interessati, sempre che il gestore del sistema abbia abilitato tale funzione.



Digitare il numero dell'utente o del gruppo di annuncio.



Premere il Tasto Gancio.

L'utente viene chiamato. Sul display compare l'indicazione "Utente: ...".



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "Annuncio".



Annuncio

Premere il Tasto Fox "Annuncio".

Sul display compare l'indicazione "Utente: ...". Ora è possibile parlare.



### Avvertenza

Per informazioni sull'annuncio diretto vedere "Codici di funzione, Annuncio".

## Ricezione dell'annuncio

Dopo aver ricevuto un tono di avviso si viene contattati attraverso il proprio altoparlante.

Si può interrompere l'annuncio o farlo proseguire come conversazione telefonica.

### Avvertenza

I portatili possono ricevere annunci solo quando sono inseriti nella base di ricarica.

Rispondi



Per far proseguire l'annuncio come conversazione telefonica: premere il Tasto Fox "Rispondi".

Si parla con l'utente che ha avviato l'annuncio.

### Avvertenza

Gli altri utenti che hanno ricevuto l'annuncio sono esclusi dalla conversazione.

– oppure –



Per abbattere l'annuncio: premere il Tasto C.

## Chiamata privata con PIN

Si desidera eseguire una chiamata privata con il proprio telefono o con quello di un altro utente.

Facendo uso del proprio numero PIN è possibile utilizzare qualunque telefono per una chiamata privata verso l'esterno con le proprie impostazioni personali, anche quando tale telefono è bloccato nei confronti di chiamate verso l'esterno [\[e\]](#).

Nel display del chiamato appare il numero personale del chiamante, anche se questi sta chiamando da un apparecchio di un altro utente.

# Funzioni comfort per telefonare in modo efficiente

Di conseguenza gli addebiti sostenuti saranno a loro carico.

Il numero di chiamata selezionato non viene memorizzato nella Lista Ripetizione.



Premere il Tasto Gancio.



Immettere #46 seguito dal proprio numero utente interno.  
Inserire il proprio PIN.

L'apparecchio è sbloccato. Si sente il tono esterno di invito a selezionare.

## Avvertenza

La preimpostazione di fabbrica "0000" non è ammessa. Modificare dapprima il PIN come descritto sotto "Modifica del PIN" oppure con il codice funzione \*47 (ved. capitolo Codici funzione). Se si è dimenticato il proprio PIN, il gestore del sistema lo può reimpostare alle impostazioni di fabbrica.



Inserire direttamente il numero di chiamata esterno, senza il numero di interfaccia di linea urbana.

L'utente esterno viene chiamato.

## Per utilizzare le funzioni durante la conversazione

Questo capitolo illustra le modalità di utilizzo delle funzioni fornite dal telefono durante una conversazione.

### Richiamata durante la conversazione

Si desidera chiamare brevemente un altro utente senza però chiudere la conversazione attualmente in corso. Subito dopo si desidera proseguire la conversazione con il proprio interlocutore.

Con la funzione di richiamata è possibile chiamare un altro utente nel corso di una conversazione, mettendo in attesa il primo interlocutore. Le richiamate sono attivabili sia su utenti interni che su utenti esterni.

Richiamata



premere il Tasto Fox "Richiamata".

L'interlocutore viene messo in attesa.



Digitare il numero utente su cui si desidera attivare la funzione di richiamata.

L'utente viene chiamato. Viene emesso un tono di controllo di chiamata.

Per chiudere la richiamata:



premere il Tasto C.

A questo punto si è nuovamente collegati con il primo interlocutore.

## Avvertenza

Se chi ha eseguito la richiamata non esegue alcuna operazione valida, dopo la chiusura della seconda chiamata, durante i successivi 30 secondi verrà emesso un tono continuo che segnala la presenza dell'interlocutore in attesa. Se si preme il tasto gancio o si solleva il microtelefono mentre viene emesso il tono continuo, si è nuovamente connessi con l'interlocutore.

## Richiamata alternata tra l'utente della richiamata e l'interlocutore

Si sta parlando con un utente su cui è stata attivata la funzione di richiamata mettendo in attesa il primo interlocutore. Si desidera passare a piacere fra le due chiamate in corso.

Durante la richiamata è possibile utilizzare la funzione di richiamata alternata<sup>1)</sup> tra l'utente della richiamata e l'interlocutore in attesa. La richiamata alternata è attivabile sia su utenti interni che su utenti esterni. Tale funzione consente anche di alternare la conversazione tra un gruppo di utenti che partecipano ad una conferenza ed un utente su cui è stata attivata la funzione di richiamata.

Rich. alternata



Richiamata alternata: Premere il Tasto Fox "Rich. alternata".  
L'interlocutore cambia. L'altro interlocutore è in attesa.

Per chiudere la connessione in corso:



premere il Tasto C.

L'interlocutore viene disconnesso. Si è connessi con l'utente in attesa.

## Trasferimento di chiamata

Si desidera trasferire la chiamata del proprio interlocutore ad un altro utente.

Con la funzione di richiamata è possibile trasferire la chiamata del proprio interlocutore ad un altro utente. È possibile collegare tra loro utenti interni ed esterni.

Richiamata



premere il Tasto Fox "Richiamata".  
L'interlocutore è in attesa.

Digitare il numero dell'altro utente.  
Si attiva la chiamata all'altro utente.

Trasferita con annuncio: attendere la risposta. Annunciare l'interlocutore.



Premere il Tasto Gancio.

A questo punto l'interlocutore e l'altro utente sono interconnessi.

– oppure –



Trasferita senza annuncio: 1. Attendere lo squillo, premere il Tasto Gancio.  
L'altro utente verrà direttamente connesso all'interlocutore.

**Avvertenza**

Richiamata: Se l'altro utente non risponde, la chiamata ritorna automaticamente al proprio apparecchio.

1) A seconda del sistema e della versione software si chiama "Richiamata alternata" o "Seconda conversazione"

## Parcheggio di una conversazione

Si desidera mettere in attesa un interlocutore senza impegnare alcun canale fonico.

È possibile parcheggiare il proprio interlocutore sia a livello locale che a livello centrale. La conversazione parcheggiata a livello locale può essere ripresa esclusivamente dall'apparecchio con il quale essa è stata parcheggiata. Il parcheggio a livello locale può essere effettuato esclusivamente tramite i Tasti Fox del menu.

A livello centrale la conversazione viene parcheggiata nel parcheggio del sistema e può essere ripresa da un apparecchio qualsiasi. Il parcheggio a livello centrale può essere eseguito solo tramite il codice di funzione \*76 (richiamo con #76).



Parcheeggiare



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "Parcheeggiare".

Premere il Tasto Fox "Parcheeggiare".

A questo punto la conversazione è parcheggiata a livello locale. Il display visualizza brevemente il messaggio "Eseguito" e subito dopo "Chiam. parcheg." e "Riprendere".

Riprendere



Per riprendere una conversazione parcheggiata: premere il Tasto Fox "Riprendere".

Si è connessi con l'interlocutore parcheggiato.

## Attivazione di una conferenza

Si effettua una conversazione e contemporaneamente si tiene in attesa un interlocutore. Si desidera che l'utente in attesa partecipi alla conversazione in corso attivando così una conferenza.

La conferenza consente di aggiungere alla conversazione in corso un utente in attesa. Da una conferenza è possibile attivare una richiamata su un altro utente. È possibile inoltre alternare la richiamata tra il gruppo di partecipanti alla conferenza e il partner della richiamata.

A seconda del sistema è possibile far partecipare ad una conferenza fino a 6 utenti. La conferenza si può attivare sia con utenti interni che con utenti esterni.



Conferenza



Per far partecipare alla conferenza un interlocutore in attesa: premere il Tasto Menu finché sul display non compare "Conferenza".

Premere il Tasto Fox "Conferenza".

L'utente in attesa viene inserito nella conversazione: si attiva una conferenza.

### Avvertenza

Il sistema può sovrapporre alla conversazione un tono di attenzione. Questo dipende dalla configurazione del sistema.



Per concludere la conferenza: Premere il Tasto Gancio.

Gli altri partecipanti alla conferenza continuano a comunicare fra loro.

## Durante l'assenza dalla postazione operativa

Questo capitolo illustra le modalità di utilizzo fornite dal telefono quando ci si voglia assentare dalla propria postazione operativa.

### Deviazione di chiamata

Si desidera abbandonare il proprio posto di lavoro. Le chiamate in arrivo devono essere deviate su un'altra destinazione (telefono, impianto cercapersone).

Con la deviazione di chiamata è possibile deviare le chiamate in arrivo su un'altra destinazione.



Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Deviare su".

Deviare su

Premere il Tasto Fox "Deviare su".

Deviare su utente

Selezionare con il Tasto di Spostamento "Deviare su utente" e premere il Tasto Fox "OK".

Inserire il numero dell'utente.

OK

Premere il Tasto Fox "OK".

Sul display compare l'indicazione "Deviato su: ...".

### Avvertenza

Se si vuole che la chiamata venga deviata solo quando si è già impegnati in altra conversazione, selezionare "Devia se occupato su:" anziché "Devia su utente".

Con il Tasto Fox "Cancella" è possibile disattivare la deviazione di chiamata. È possibile attivare la deviazione di chiamata anche tramite comando a distanza.

### Deviazione condizionata di chiamata

Si desidera che le chiamate in arrivo siano segnalate anche ad un'altra destinazione.

Lo squillo della chiamata verrà quindi emesso dal proprio telefono e dall'altro telefono a cui essa è destinata. La configurazione del sistema prevede la possibilità che lo squillo sul telefono di destinazione avvenga con un determinato ritardo. Chi solleva per primo il microtelefono attiva la conversazione. A seconda della configurazione del sistema, la deviazione condizionata di chiamata può attivarsi anche quando il proprio telefono è occupato.



Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Deviare su".

Deviare su

Premere il Tasto Fox "Deviare su".

DCC su utente

Selezionare con il Tasto di Spostamento "DCC su utente" e premere il Tasto Fox "OK".



Digitare il numero utente a cui sono destinate le proprie chiamate.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

La deviazione condizionata di chiamata è attivata. Sul display compare una "i" o "Deviazione condizionata di chiamata:



Disattivazione della deviazione condizionata di chiamata: premere il Tasto Info finché sul display non compare "Deviazione ritardata..." e "Cancellare".

Cancella



Premere il Tasto Fox "Cancella".

La deviazione condizionata di chiamata è disattivata.

## Lasciare una informazione

Non si è reperibili sul proprio apparecchio. Si vuole lasciare un'informazione agli eventuali chiamanti interni.

Premessa fondamentale: l'utente interno chiamante possiede un telefono in grado di ricevere messaggi.

Gli utenti che hanno un telefono che non possono utilizzare questo servizio ma possono essere deviati su una destinazione predefinita nel sistema.

Il contenuto dell'informazione può essere selezionato da un elenco di 16 testi predefiniti. I testi possono essere modificati in base alle proprie necessità. I testi predefiniti sono definiti nella configurazione del sistema.



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "Deviare su".

Deviare su



Premere il Tasto Fox "Deviare su".

Deviaz. su  
Informazione



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Deviaz. su Informazione" e premere il Tasto Fox "OK".



Con il tasto di navigazione scegliere uno dei messaggi predefiniti.



Modificare, se necessario, il contenuto del messaggio.

## Avvertenza

Per alternare l'immissione di lettere e di numeri: Premere il tasto Fox di "scorrimento" finché appare il tasto Fox "ABC>123" o "123>ABC".

OK



Per attivare l'informazione: Premere il Tasto Fox "OK".

Sul display compare l'indicazione "Informazione attiva".

Cancella



Per disattivare l'informazione: premere il Tasto Fox "Cancellare".

## Avvertenza


Se si attiva la deviazione di chiamata, l'informazione lasciata viene disattivata.





## Blocco del telefono


Lasciando il proprio posto di lavoro si vuole impedire ad altri di modificare le impostazioni del proprio apparecchio, accedere ai dati personali o effettuare chiamate esterne.


Per bloccare l'apparecchio con un PIN compreso tra 2 e 10 cifre vedere "Modifica PIN". Il PIN iniziale è 0000.


- 


premere a lungo il Tasto Fox di "scorrimento".  
La modalità di configurazione è attiva.
- 

Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Apparecchio".
- 

Apparecchio  
Premere il Tasto Fox "Apparecchio".
- 

Bloccare  
Selezionare con il Tasto di Spostamento "Bloccare" e premere il Tasto Fox "OK".
- 

Digitare il PIN usando i tasti numerici.  
Il display visualizza un "\*" per ogni cifra inserita.
- 

OK  
Premere il Tasto Fox "OK".
- 

Premere il Tasto di Spostamento finché sul display non compare il tipo di blocco desiderato, in seguito premere su "OK".  
Sul display compare l'indicazione "Eseguito".


### Avvertenza


È possibile bloccare solo la configurazione ("Conf: bloccato") o tutto l'apparecchio ("Telefono: bloccato"). Attivando "Telefono: bloccato" si proteggono i dati privati e si abilitano solo le chiamate esterne effettuate in base alle impostazioni di sistema.


## Sblocco del telefono


Si desidera sbloccare l'apparecchio.

Con il PIN è possibile bloccare il telefono. Se si è dimenticato il proprio PIN, il gestore del sistema lo può reimpostare alle impostazioni di fabbrica.

- 

Cancella  
Premere il Tasto Fox "Cancella".
- 

Digitare il PIN usando i tasti numerici.  
Il display visualizza un "\*" per ogni cifra inserita.
- 

OK  
Premere il Tasto Fox "OK".  
Sul display compare l'indicazione "bloccato".
- 

libero  
Selezionare con il Tasto di Spostamento "Libero" e premere il Tasto Fox "OK".  
Sul display compare l'indicazione "Eseguito". L'apparecchio è sbloccato.

### Per affrontare anche situazioni particolari

Questo capitolo illustra le modalità di utilizzo fornite dal telefono per gestire anche le situazioni che esulano dal normale uso quotidiano.

#### Trasferimento durante la fase di chiamata

Non si desidera rispondere a una chiamata e la si desidera inoltrare a un altro utente.

Con la funzione "Trasferimento durante la fase di chiamata" è possibile trasferire una chiamata durante la fase di chiamata a un utente interno o esterno oppure al proprio sistema Voice-Mail-Box[c].

Il telefono squilla e il LED di Attenzione lampeggia. Si desidera inoltrare la chiamata.

Trasferimento



Premere il Tasto Fox "Transferimento".

Digitare il numero telefonico con i tasti numerici.  
Sul display compare il numero.

– oppure –

Selezionare il numero con la funzione di ripetizione.

– oppure –

Selezionare il numero con una delle opzioni descritte nel capitolo intitolato "Per facilitare la realizzazione delle conversazioni".

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

La chiamata viene trasferita all'utente desiderato.

#### Avvertenza

Se l'utente al quale si desidera trasferire la chiamata è occupato, la chiamata non può essere trasferita. Sul display compare l'indicazione "Non disponibile" e il telefono continua a squillare.

#### Rifiutare chiamata durante la fase di chiamata

Non desidera rispondere a una chiamata.

È possibile rifiutare una chiamata già durante la fase di chiamata [c].

Rifiutare



Premere il Tasto Fox "Rifiutare".

Il collegamento viene rifiutato e l'utente che ha chiamato avverte una tonalità di occupato.

## Invio di messaggi di testo

Non riuscite a contattare un utente interno e desiderate perciò lasciargli un messaggio.

È possibile inviare un messaggio di testo ad un utente interno. Il messaggio di testo compare sul display dell'utente.

Premessa fondamentale: l'utente interno possiede un telefono in grado di ricevere messaggi.

È possibile utilizzare direttamente i testi dei messaggi predefiniti o modificarli per creare un nuovo messaggio.



Messaggio



Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Messaggio".

Premere il tasto Fox "Messaggio" per utilizzare uno dei 16 testi standard memorizzati nel sistema.

Premere il Tasto di Spostamento finché sul display non compare il messaggio desiderato.

Modificare, se necessario, il testo del messaggio.

### Avvertenza

Per immettere le lettere: Premere il tasto Menu finché non compare l'assegnazione "ABC" sul tasto Fox.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

<Utente/Gruppo/  
Tutti>



Selezionare la destinazione con il Tasto di Spostamento: "Utente", "Gruppo" o "Tutti" e premere il Tasto Fox "OK".



Per l'utente e il gruppo: Digitare il numero telefonico.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".  
Il messaggio viene inviato.

### Avvertenza

Se sul display compare l'indicazione "Non disponibile", significa che non è stato possibile trasmettere il messaggio.

### Letture dei messaggi di testo

Sul display compare brevemente l'indicazione "Nuovo messaggio ricevuto" o "Altro messaggio ricevuto" e subito dopo "Archivio messaggi". Il LED di attenzione lampeggia.

La funzione di lettura consente di richiamare dalla memoria e leggere un nuovo messaggio ricevuto. Il messaggio ricevuto per primo viene visualizzato per primo.

#### Avvertenza

Leggi



Il Tasto Info consente di identificare il mittente prima di leggere il messaggio.

Premere il Tasto Fox "Leggere".

Il messaggio viene visualizzato per 8 secondi. In caso di messaggi visualizzati su più righe viene automaticamente visualizzata la riga successiva.



Leggere la riga successiva prima che scada il tempo massimo di 8 secondi: Premere il Tasto Info.

Cancella



Per cancellare un messaggio: premere il Tasto Fox "Cancella".

Il messaggio viene cancellato ed il messaggio successivo viene richiamato dalla memoria.

Dopo aver cancellato l'ultimo messaggio l'apparecchio passa allo stato di riposo.

#### – oppure –



Per uscire dalla modalità di lettura: premere il Tasto C.

Il telefono passa allo stato di riposo. Il messaggio rimane memorizzato.

#### Avvertenza

Il messaggio successivo viene richiamato dalla memoria solo dopo aver cancellato quello precedente.

Il LED resta acceso finché la memoria contiene ancora messaggi.

### Accettazione o rifiuto dell'avviso di prenotazione automatica

Un utente desidera essere richiamato. Tale circostanza è riconoscibile dal fatto che il LED di avviso nello stato di riposo è acceso.

Il display visualizza l'indicazione "Prenotazione da" ed un numero utente.

È possibile accettare o rifiutare la richiesta di prenotazione automatica.

#### Avvertenza

Chiamare



Il Tasto Info consente di identificare il mittente prima di leggere il messaggio.

Per accettare la prenotazione automatica: premere il Tasto Fox "Chiamare". Viene selezionato il numero utente.

#### – oppure –

Cancella



Per rifiutare la prenotazione automatica: premere il Tasto Fox "Cancella". La prenotazione automatica viene rifiutata.

## Acquisizione di una conversazione

Si sente una chiamata proveniente da un telefono vicino e si vuole eseguire la risposta per assente.

Con la funzione di risposta per assente è possibile rispondere dal proprio telefono alla chiamata inoltrata ad un altro telefono.



R.x assente



OK



Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare " R.x assente".

Premere il Tasto Fox "Risp.x ass".

Il display visualizza il numero utente per il quale è stata eseguita l'ultima risposta per assente.

Premere il Tasto Fox "OK".

Si attiva la connessione con l'utente chiamante.

– oppure –



Cancellare il numero di chiamata con il tasto C



Digitare il numero utente dell'apparecchio di cui si desidera prelevare la chiamata.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

Si attiva la connessione con l'utente chiamante.

## Attivazione/disattivazione della modalità di selezione DTMF

Si desidera utilizzare il proprio telefono per gestire altri sistemi o attivare servizi fra cui l'interrogazione a distanza della segreteria telefonica o il telebanking. A tal fine è necessario disporre della modalità di selezione DTMF (selezione a toni).

Nel Modo DTMF, premendo qualsiasi tasto si genera un segnale acustico. Se, ad esempio, durante una conversazione si digita un numero telefonico, l'interlocutore sente questi segnali acustici.

È possibile definire nella modalità di configurazione (Menu "DTMF"), se in linea di massima, il Modo DTMF deve essere attivo o disattivo.

Se il Modo DTMF è disattivo, è possibile attivarlo temporaneamente durante la conversazione premendo il tasto \* (e disattivarlo nuovamente). Se generalmente è attivato il Modo DTMF (preimpostazione di fabbrica), il tasto \* non ha alcuna funzione durante la conversazione.

### Situazione

Si sta conversando e il Modo DTMF è disattivato. Si desidera inserire temporaneamente il modo DTMF.

Se durante il colloquio si sono già inseriti dei dati, cancellare dapprima tali inserimenti, con la pressione del tasto "C".



<A lungo>



Per attivare temporaneamente il Modo DTMF: premere a lungo il Tasto \*.

Sul display compare l'indicazione "DTMF \_". Ora è possibile inserire i caratteri DTMF. Premere il tasto Fox "Ripristina", per ripristinare il modo DTMF.

### Avvertenza

Dopo il riaggancio, il modo DTMF è disattivato automaticamente.

## Effettuare una chiamata con un altro apparecchio

Si desidera effettuare una chiamata con le proprie impostazioni personali da un altro telefono, ad esempio di un collega di lavoro o in una sala riunioni.

È possibile sbloccare un altro telefono per una chiamata interna o esterna con le proprie impostazioni personali, anche se il telefono in questione è bloccato per le chiamate esterne.

Dopo aver sbloccato il telefono tramite un codice funzione e il proprio PIN, è disponibile l'agenda privata.

La persona chiamata vede sul display il vostro numero di chiamata personale e non quello del telefono da cui si sta effettuando la chiamata.

Di conseguenza gli addebiti sostenuti saranno a loro carico.



Premere il Tasto Gancio



#36 per una chiamata per affari  
Inserire il proprio numero interno.  
Inserire il proprio PIN.

L'apparecchio è sbloccato. Si sente il tono interno di invito a selezionare.

### Avvertenza

La preimpostazione di fabbrica "0000" non è ammessa. Modificare dapprima il PIN come descritto sotto "Modifica del PIN" oppure con il codice funzione \*47 (ved. capitolo Codici funzione). Se si è dimenticato il proprio PIN, il gestore del sistema lo può reimpostare alle impostazioni di fabbrica.



Inserire il numero di chiamata interno o il numero di chiamata esterno con numero di interfaccia di linea urbana.

L'utente viene chiamato.

### Avvertenza

Potete come alternativa riagganciare il microtelefono e selezionare un numero nella preparazione della selezione nei prossimi 60 secondi.

### Avvertenza

Al riaggancio sono disponibili per un minuto, la selezione nominativa e la rubrica privata per effettuare un'ulteriore conversazione.

– oppure –



Premere il Tasto Gancio.



#46 per una chiamata privata.  
Inserire il proprio numero interno.  
Inserire il proprio PIN.

L'apparecchio è sbloccato. Si sente il tono esterno di invito a selezionare.

### Avvertenza

La preimpostazione di fabbrica "0000" non è ammessa. Modificare dapprima il PIN come descritto sotto "Modifica del PIN" oppure con il codice funzione \*47 (ved. capitolo Codici funzione). Se si è dimenticato il proprio PIN, il gestore del sistema lo può reimpostare alle impostazioni di fabbrica.



Inserire direttamente il numero di chiamata esterno, senza il numero di interfaccia di linea urbana.

L'utente esterno viene chiamato.

## Ricerca utente tramite l'impianto cercapersone

Non è possibile raggiungere un utente interno con il quale si desidera comunicare.

Se il sistema è dotato di un impianto cercapersone (ICP), è possibile cercare un utente interno tramite il suo cercapersone (Pager). L'utente interno desiderato può rispondere da qualsiasi apparecchio [a].



Cercare



OK



Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Cercare".

Premere il Tasto Fox "Cercare".

Inserire il numero dell'utente interno desiderato.

Premere il Tasto Fox "OK".

L'utente è chiamato tramite il cercapersone, che gli trasmette il numero utente di chi lo sta cercando.

## Risposta alla chiamata del cercapersone

Il proprio cercapersone (Pager) suona e visualizza il numero dell'utente che desidera essere contattato.

È possibile rispondere alla chiamata da qualsiasi apparecchio interno [a].



R.x assente



Cercapersone



OK



Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare " R.x assente".

Premere il Tasto Fox "Risp.x ass".

Selezionare con il Tasto di Spostamento " Cercapersone" e premere il Tasto Fox "OK".

Inserire il proprio numero interno.

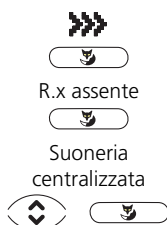
Premere il Tasto Fox "OK".

A questo punto si è connessi con l'utente che desidera essere contattato.

## Risposta alla suoneria centralizzata

Attraverso la suoneria centralizzata si sente il proprio pattern di suoneria personale o il segnale generale di chiamata.

È possibile rispondere alla chiamata da qualsiasi apparecchio interno.



Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare " R.x assente".

Premere il Tasto Fox "Resp.x ass".

Selezionare con il Tasto di Spostamento " Suoneria central" e premere il Tasto Fox "OK".

A questo punto si è connessi con l'utente che desidera essere contattato.

## Soppressione della visualizzazione del numero utente presso la persona chiamata

Si desidera impedire che sul display del telefono di una persona chiamata nella rete pubblica appaia il proprio numero utente.

Sono disponibili due possibilità [b]:

- Quando si desidera che il numero utente non appaia mai, il gestore del sistema ha la possibilità di impostare tale condizione nella configurazione del sistema.
- Quando si desidera sopprimere la visualizzazione del proprio numero utente solo per determinate chiamate, prima di selezionare il numero, scegliere la funzione "CLIR per chiamata". La funzione può essere attivata acon un tasto funzione o eseguita con un codice funzione.

La funzione CLIR per chiamata è disponibile su un tasto funzione.



### Avvertenza

Prima della conversazione: premere i tasti funzione per CLIR per chiamata.

La soppressione della visualizzazione del numero utente funziona solo con chiamate esterne e occorre sottoscrivere un abbonamento presso il gestore di rete.



## Identificazione delle chiamate maliziose

Si è minacciati o infastiditi da un utente indesiderato. Si desidera identificare l'utente.

Con la funzione Identifica (MCID: Malicious Call Identification) il gestore della rete può registrare per ogni chiamata i seguenti dati [d]:

- il vostro numero utente personale
- il numero dell'utente chiamante
- la data e l'ora della chiamata

L'identificazione (MCID) dev'essere abilitata dal proprio gestore di rete. Egli comunica la modalità di accesso ai dati registrati delle chiamate.

### Avvertenza

L'identificazione (MCID) dev'essere memorizzata su un Tasto Fox.



Durante la conversazione: premere il Tasto Fox per l'identificazione (MCID) della chiamata.

– oppure –



Dopo la conversazione non riagganciare e durante il tono di occupato premere il Tasto Fox per l'identificazione (MCID).

## Attivazione/disattivazione tramite comando a distanza

Si è lontani dalla propria postazione operativa e si desidera impostare da un altro telefono le funzioni del proprio apparecchio.



Per comandare a distanza il proprio apparecchio: Premere il Tasto Gancio.



Attivazione del comando a distanza:  
Specificare il codice funzione \*06.  
Immettere il numero del proprio apparecchio.



Immettere il codice funzione  
per attivare e disattivare la funzione voluta.



Premere il Tasto Gancio.

## Impostazioni di base

Questo capitolo spiega come adattare le impostazioni del telefono alle proprie esigenze personali.

### Regolazione contrasto display

Se il display è troppo chiaro o troppo scuro.

È possibile regolare il contrasto del display.



Premere il Tasto Menu.

Impostazioni



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Generale



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Generale" e premere il Tasto Fox " Scegli".

Contrasto



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Contrasto" e premere il Tasto Fox " Scegli".

<Livello 1 fino a 8>



Selezionare il contrasto desiderato con il Tasto di Spostamento (Livello 1 fino a 8) e premere il Tasto Fox " Scegli".

La nuova impostazione del contrasto è memorizzata.

### Selezione lingua

Il testo del display non compare nella lingua desiderata.

Nella modalità configurazione è possibile selezionare un'altra lingua. L'opzione menu in cui è possibile selezionare la lingua è contrassegnata da "\*" prima della parola per lingua, ad esempio "\*Lingua" per l'italiano.

#### Situazione

Ad esempio sul telefono è impostata la lingua inglese.



Premere il Tasto Menu.

Impostazioni



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Generale



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Generale" e premere il Tasto Fox " Scegli".

\*Lingua



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni" e premere il Tasto Fox " \*Lingua".

<Lingua>



Selezionare con il Tasto di Spostamento la lingua desiderata e premere il Tasto Fox " Scegli".

L'impostazione è memorizzata.

## Regolazione del volume durante la conversazione

Si desidera modificare il volume durante una conversazione.

Il nuovo volume impostato viene mantenuto anche dopo la conversazione.



Regolazione del volume con l'interruttore a bilanciere.

## Modifica PIN

Si desidera modificare il PIN con il qual è possibile bloccare/sbloccare il proprio telefono "(vedi "Bloccare il telefono" e "Sbloccare il telefono").

Per default è impostata la combinazione "0000" per il nuovo PIN è possibile scegliere qualsiasi combinazione da 2 a 10 cifre.

Se si è dimenticato il proprio PIN, il gestore del sistema lo può reimpostare alle impostazioni di fabbrica.

<A lungo>



PIN



OK



OK



OK



premere a lungo il Tasto Fox di "scorrimento".  
La modalità di configurazione è attiva.

Premere il Tasto Fox di "/scorrimento" finché sul display non compare "PIN".

Premere il Tasto Fox "PIN".  
Sul display compare "PIN attuale".

Digitare il PIN attuale usando i tasti numerici.  
Il display visualizza un asterisco per ogni cifra inserita.

Premere il Tasto Fox "OK".  
Sul display compare "Nuovo PIN:".

Digitare il nuovo PIN con i tasti numerici.  
Il display visualizza un asterisco per ogni cifra inserita.

Premere il Tasto Fox "OK".  
Sul display compare "Conferma:".

Digitare ancora una volta il nuovo PIN con i tasti numerici.  
Il display visualizza un asterisco per ogni cifra inserita.

Premere il Tasto Fox "OK".  
Viene emesso un tono di conferma. Il nuovo PIN è memorizzato.

## Inserimento testo di segnalazione per lo stato di riposo

Si desidera modificare il testo che il telefono visualizza a riposo.

<A lungo>



Testo



OK



premere a lungo il Tasto Fox di "scorrimento".  
La modalità di configurazione è attiva.

Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Testo".

Premere il Tasto Fox "Testo".  
Sul display compare "Testo a riposo: ...".

Digitare il testo usando i tasti numerici.

Premere il Tasto Fox "OK".  
Il testo è stato memorizzato.

## Protezione da Avviso di chiamata in coda

Si desidera attivare la protezione da avviso di chiamata in coda.

Nella modalità di configurazione è possibile non abilitare l'avviso di chiamata in coda sul proprio telefono.

<A lungo>



Avviso di ch. in coda



OK



premere a lungo il Tasto Fox di "scorrimento".  
La modalità di configurazione è attiva.

Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Avviso di ch. in coda".

Premere il Tasto Fox "Avviso di ch. in coda".

Selezionare con il Tasto di Spostamento "Protezione da" oppure "Abilitazione" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Premere il Tasto Fox "OK".  
L'impostazione è memorizzata.

## Blocco/sblocco tasti nel portatile

Si desidera impedire che per errore vengano premuti i tasti del proprio portatile.

È possibile bloccare automaticamente la tastiera con il Blocco tastiera auto o in modo manuale.

Blocco tastiera auto:

La tastiera si blocca automaticamente se non si preme alcun tasto per 20 secondi.

Premere il Tasto Menu.



## Impostazioni



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni " e premere il Tasto Fox "Scegli".

## Generale



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Generale " e premere il Tasto Fox " Scegli ".

## Blocco tastiera auto



Con il tasto di spostamento, selezionare "Blocco tastiera auto" e con il Tasto Fox "Modificare" azionare il blocco tastiera automatico.

Tasti bloccati, sul display compare "Sblocca". Con una chiamata in arrivo, i tasti si sbloccano automaticamente e si bloccano nuovamente dopo la chiamata.

Bloccare la tastiera in modo manuale:

Dopo lo sblocco, la tastiera rimane sbloccata.

premere a lungo il tasto 8.

Tasti bloccati, sul display compare "Sblocca". Con una chiamata in arrivo, i tasti si sbloccano automaticamente e si bloccano nuovamente dopo la chiamata.

Sbloccare la tastiera:

premere il Tasto Fox "Sblocco".

Sul display compare "Blocco Off?".

Premere il Tasto Fox "Sì".

## Sblocco



## Sì



## OK



Premere il Tasto Fox "OK".

I tasti sono sbloccati.

8 TUV

## Attivare/Disattivare la tonalità di conferma tasti

Si desidera che il proprio portatile confermi con un tono ogni tasto premuto.

A tal fine occorre attivare il tono di conferma di tasti premuti.

Questa impostazione è disponibile anche nelle impostazioni dei profili.

Quando si esegue una modifica come in questo caso, il profilo attuale è adattato automaticamente



Premere il Tasto Menu.

## Impostazioni



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni " e premere il Tasto Fox "Scegli".

## Generale



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Generale " e premere il Tasto Fox " Scegli ".

## Tono di conferma



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Tono di conferma" e con il Tasto Fox „Modificare“ attivare/disattivare la tonalità di conferma tasti.

## Attivazione/disattivazione della chiamata discreta

Si desidera non essere disturbati dallo squillo del proprio telefono. Tuttavia non si desidera spegnere il telefono.

In alternativa allo squillo normale il telefono offre la chiamata discreta. Con questo tipo di chiamata il telefono squilla solo una volta. Il chiamante avverte che la suoneria del proprio telefono è invariata.

Questa impostazione è disponibile anche nelle impostazioni dei profili.

Quando si esegue una modifica come in questo caso, il profilo attuale è adattato automaticamente



Chiamata discreta



Il telefono si trova in stato di riposo oppure riceve una chiamata:

Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Chiamata discreta".

Premere il Tasto Fox "Chiamata discreta".

Se la chiamata discreta è attiva il display visualizza i messaggi "Chiamata discreta" e "Ripristina".



Cancella



Disattivare la chiamata discreta: premere il Tasto Info fino a quando sul display non compare "Chiamata discreta" e "Cancella".

Premere il Tasto Fox "Cancella".

La chiamata discreta è disattivata.

## Impostazione delle caratteristiche di chiamata

Questo capitolo spiega come impostare le caratteristiche della suoneria sul telefono e memorizzare le impostazioni nei profili.

### Adattare il segnale chiamata

Si desidera modificare il modo in cui il proprio telefono segnala le chiamate.

È possibile impostare le seguenti caratteristiche del segnale di chiamata:

- Volume chiamata
- Melodia specifica per chiamata interna ed esterna
- Melodia per chiamata discreta
- Chiamata discreta attivata/disattivata (il telefono squilla solo una volta)
- Vibrazione on/off
- Suoneria on/off (impostazione "senza suoneria")

Il profilo attivo al momento della modifica è aggiornato automaticamente.



Impostazioni



Premere il Tasto Menu.

Accesso alle impostazioni dell'apparecchio.

Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni " e premere il Tasto Fox " Scegli " .

Squillo



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Segnale chiam. " e premere il Tasto Fox " Scegli " .

## Avvertenza



Procedere con la navigazione ed eseguire le impostazioni desiderate. Il capitolo Schema menu contiene un elenco di tutte le impostazioni possibili.

Se prima della voce è presente un quadratino o un segno di spunta, si tratta di un'impostazione. È possibile attivarla o disattivarla direttamente

Se l'impostazione non è preceduta da alcun simbolo, si tratta di una voce di menu che porta ad un sottomenu successivo.

Quando si è pronti, premere il tasto menu.  
Telefono a riposo.

## Selezionare il profilo

Si desidera adattare le caratteristiche di chiamata di tutti i giorni alle specifiche situazioni.

Le caratteristiche di chiamata sono memorizzate in svariati profili. È possibile scegliere il profilo adatto dall'elenco dei profili.

Il profilo attuale è rappresentato dalla visualizzazione con l'aspetto da [1] a [10].

È possibile accedere ai profili tramite il menu Profilo:

<A lungo>



Premere a lungo il Tasto Menu.

Accesso diretto alle impostazioni dei profili.

<Profilo>, Scegli



Selezionare con il Tasto di Spostamento il profilo desiderato e premere il Tasto Fox "Scegli".

Il modo profilo è attivato.

## Congigurare i profili

Si desidera memorizzare le caratteristiche di chiamata nei profili.

È possibile impostare al massimo 10 profili. Un profilo comprende un set di impostazioni di chiamata e di impostazioni dell'apparecchio che possono essere definite singolarmente per ogni profilo.

In modo telefono, il profilo 1 è sempre attivo. Il profilo predefinito è il "Normale". Secondo la situazione, attivare il profilo adeguato (ad es., è possibile attivare il profilo "Conversazione" prima di una conversazione).

Nel profilo è possibile impostare le seguenti caratteristiche di chiamata:

- Volume chiamata
- Melodia specifica per chiamata interna ed esterna
- Melodia per chiamata discreta
- Chiamata discreta attivata/disattivata (il telefono squilla solo una volta)
- Vibrazione on/off
- Suoneria on/off (impostazione "senza suoneria")

Nel profilo è anche possibile impostare le seguenti caratteristiche dell'apparecchio:

- Illuminazione del display
- Tono di conferma tasti

È possibile accedere ai profili tramite il menu Profilo:

<A lungo>



Premere a lungo il Tasto Menu.  
Accesso diretto alle impostazioni dei profili.

<Modificare> Profilo



Selezionare con il Tasto di Spostamento il profilo desiderato e premere il Tasto Fox "Modificare".

Nome



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Nome" e premere il Tasto Fox "Modificare".



Inserire il nome del profilo desiderato.

Salvare



Premere il Tasto Fox "Salvare".  
Il nome viene memorizzato e viene visualizzato il menu Profilo

A questo punto procedere secondo le impostazioni desiderate:

<Impostazione/  
Menu>



Selezionare con il Tasto di Spostamento l'impostazione o la voce di menu desiderata e premere il Tasto Fox "Modificare".

### Avvertenza

Se prima della voce è presente un quadratino o un segno di spunta, si tratta di un'impostazione. È possibile attivarla o disattivarla direttamente

Se l'impostazione non è preceduta da alcun simbolo, si tratta di una voce di menu che porta ad un sottomenu successivo.

Premere il tasto menu dopo aver eseguito le impostazioni desiderate.  
Si esce dalle impostazioni del profilo.





## Gestione Agenda

Questo capitolo spiega come inserire un utente nella rubrica e come modificare o cancellare i dati.

### Creazione di una nuova voce dell'Agenda

Si desidera memorizzare numeri di telefono privati.



Regis.agenda



Modificare



Nuovo



OK



#### Avvertenza



OK



Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Regis.agenda".

Premere il Tasto Fox "Regis.agenda".

Premere il Tasto Fox "Modificare".

Premere il Tasto Fox "Nuovo".

Sul display compare l'indicazione "Introd. numero".

Digitare il numero da memorizzare usando i tasti numerici.

Premere il Tasto Fox "OK".

Sul display compare "Digita nome".

La modalità testo per l'immissione dei caratteri si attiva automaticamente.

Digitare il nome dell'utente da memorizzare usando i tasti numerici.

Premere il Tasto Fox "OK".

Il numero telefonico è stato memorizzato.

## Modifica di una voce dell'Agenda

Si desidera modificare un numero memorizzato nel proprio telefono.

È possibile modificare soltanto le voci relative ai numeri poiché questi sono memorizzati nel telefono. Non è possibile modificare i numeri di chiamata memorizzati nel sistema.

La guida utente descritta vale per i tipi di sistema in base a [a]. La guida utente per gli altri tipi di sistema è leggermente diversa).



Regis.agenda



Modificare



Vedere



Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Regis.agenda".

Premere il Tasto Fox "Regis.agenda".

Premere il Tasto Fox "Modificare".

Premere il Tasto Fox "Vedere".



Premere il Tasto di Spostamento finché sul display non compare il tipo di voce desiderata, in seguito premere su "Modificare".



Modificare il numero di chiamata con i tasti numerici.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

Il display visualizza il nome attuale.

### Avvertenza

La modalità testo per l'immissione dei caratteri si attiva automaticamente.



Modificare il nome con i tasti numerici.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

Il numero telefonico è stato memorizzato.

## Configurazione dei tasti

Questo capitolo spiega come memorizzare i numeri e le funzioni su un Tasto Configurabile.

La memorizzazione è eseguibile su uno degli hotkey di memoria (a seconda della configurazione del sistema sono disponibili 1 o 6 hotkey) oppure sui tasti fox (richiamabili solo dallo stato di riposo)

La modifica della configurazione di un tasto già configurato può essere bloccata dal gestore di sistema.

## Memorizzazione del numero sul tasto – Tasto Numero

Si desidera poter selezionare un numero telefonico che si usa spesso senza doverlo digitare nuovamente.

È possibile memorizzare su 2 diversi tasti:

- sugli Hotkey – accessibili in ogni momento tramite hotkey
- Direttamente sul Tasto Fox – accessibile solo a riposo

<A lungo>



Per memorizzare il numero telefonico sul Tasto Fox premere a lungo il Tasto Fox a riposo.

Sul display compare "Numero" o "Funzione".

– oppure –

memorizzazione di un numero di chiamata su un hotkey: premere Hotkey.

Sul display compare "Hotkey 1" e "Hotkey 2"

Premere l'hotkey fino a quando sul display non compare l'hotkey desiderato.

## Avvertenza

Lo scorrimento degli hotkeys può essere eseguito anche con il Tasto Fox di "scorrimento".

Hk<x>



premere il Tasto Fox corrispondente.

Sul display compare "Numero" o "Funzione".

## Avvertenza

Da qui seguire le stesse istruzioni fornite per la memorizzazione sul Tasto Fox e la memorizzazione mediante hotkey.



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Tasto numero" e premere il Tasto Fox "OK".

Digitare il numero telefonico.



OK



Premere il Tasto Fox "OK".

Sul display compare "Digita nome".

Inserire il nome.



OK



Premere il Tasto Fox "OK".

Il numero telefonico e il nome sono memorizzati. Telefono a riposo.

## Memorizzazione della funzione sul tasto – Tasto Funzione

Si desidera richiamare con un tasto una funzione usata di frequente, ad esempio la deviazione condizionata di chiamata, senza doverla eseguire manualmente.

Ad ogni Tasto Funzione sono assegnate 2 memorie. Nella memoria 1 la funzione predefinita 1 è assegnata al codice per l'e nella memoria 2 il codice per la disattivazione.

È possibile memorizzare una funzione su 2 diversi tasti:

- sugli Hotkey – accessibili in ogni momento tramite hotkey
- Direttamente sul Tasto Fox – accessibile solo a riposo

<A lungo>



Per memorizzare il numero telefonico sul Tasto Fox premere a lungo il Tasto Fox a riposo.

Sul display compare "Numero" o "Funzione".

– oppure –



memorizzazione di funzioni su un hotkey: premere Hotkey.  
Sul display compare "Hotkey 1" e "Hotkey 2"



Premere l'hotkey fino a quando sul display non compare l'hotkey desiderato.

## Avvertenza

Lo scorrimento degli hotkeys può essere eseguito anche con il Tasto Menu.

<A lungo>



Premere a lungo il Tasto Fox corrispondente.  
Sul display compare "Numero" o "Funzione".

## Avvertenza

Da qui seguire le stesse istruzioni fornite per Memorizzazione sul tasto Fox e su hotkey.



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Funzione" e premere il Tasto Fox "OK".

Sul display compare la prima funzione della lista di funzioni.



Premere il Tasto di Spostamento fino a quando sul display non compare la funzione cercata.

Ulteriore navigazione del menu dipende dalla funzione.

## Avvertenza

Inoltre con le funzioni predefinite è possibile definire una funzione. Per maggiori informazioni in merito, fare riferimento alla sezione "Formulazione di funzioni".

OK



Premere il Tasto Fox "OK".  
Funzione memorizzata sul tasto. Telefono a riposo.

## Cancellazione del tasto

Si desidera cancellare la funzione assegnata ad un Tasto Configurabile.

Nella modalità configurazione e disponibile la funzione "Cancella tasto".

<A lungo>



Per cancellare una funzione direttamente sul Tasto Fox premere a lungo il Tasto Fox a riposo.  
Sul display compare "Tasto numero" o "Funzione".

### – oppure –



Cancellazione della funzione dall'hotkey: premere Hotkey.  
Sul display compare "Hotkey 1" e "Hotkey 2"



Premere l'hotkey fino a quando sul display non compare l'hotkey desiderato.

## Avvertenza

Lo scorrimento degli hotkeys può essere eseguito anche con il Tasto Fox di "scorrimento".

<A lungo>



Premere a lungo il Tasto Fox corrispondente.  
Sul display compare "Tasto numero" o "Funzione".

## Avvertenza

Da qui seguire le stesse istruzioni fornite per cancellare le funzioni memorizzate direttamente sul Tasto Fox comprese quelle memorizzate mediante hotkey.



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Cancellar " e premere il Tasto Fox "OK".

## Formulazione di funzioni

Questo capitolo spiega come attivare o memorizzare su un tasto una funzione individuale, ad esempio la Deviazione di chiamata, utilizzando i comandi funzione.

### Funzione su tasto Fox

Si desidera sapere in quale stato si trova una funzione che è memorizzata sul Tasto Fox.

Alcuni funzioni vengono marcate nel display con un segno di spunta quando la funzione è attivata:

- ✓ visibile a sinistra accanto al nome della funzione: funzione attiva.
- ✗ non visibile: funzione disattivata.

### Comandi funzione

I comandi funzione consentono di formulare una funzione per le proprie esigenze personali. Una funzione può essere costituita da uno o più comandi funzione e codici funzione nonché dal numero telefonico. È possibile eseguire direttamente una funzione o memorizzarla su un Tasto Funzione (selezionare la funzione "configurabile")

Sono disponibili i seguenti comandi funzione (vedi "Inserimento di caratteri"):

"I"	Occupazione linea
"X"	Interruzione collegamento
"P"	1 secondo di pausa prima dell'azione successiva
"N"	Utilizzo del numero telefonico inserito nella preparazione della selezione
". "	Funzione tasti di comando
"Z"	Attivazione/disattivazione del modo DTMF (selezione multifrequenza)
"R"	Utilizzo dell'ultimo numero selezionato
"Y"	Chiusura del collegamento e rioccupazione della linea

Esempi di come formulare una funzione:

"IR"	Occupazione della linea ("I"), selezione dell'ultimo numero digitato ("R")
"I201"	Occupazione della linea ("I") e selezione del numero 201
"I*21201X"	Occupazione della linea ("I"), Attivazione della deviazione di chiamata ("*21") sul numero 201, Chiusura del collegamento ("X")

## Avvertenza

Per inserire i comandi funzione, deve essere attiva la modalità testo.

## Configurazione delle funzioni portatile

Questo capitolo spiega com' eseguire le impostazioni sul portatile.

### Tono di sistema occupato e Beep di copertura

Si desidera attivare/disattivare la Copertura allarme e/o la tonalità di sovraccarico (Tono di sistema occupato).

È possibile impostare il telefono in modo che da essere avvertiti se si esce dal campo radio.

- Si riceve una chiamata e ci si avvicina al limite del campo radio: nell'altoparlante viene emesso un tono di avviso. Se si esce dal campo radio, la conversazione è interrotta.
- Il telefono è in posizione di riposo e si esce dal campo radio: Il telefono avvisa con un tono continuo [h].

Il gestore di sistema può anche prevedere una deviazione di chiamata o l'invio di un tono d'occupato in caso di irraggiungibilità del telefono.

Il tono di sovraccarico indica che il sistema è occupato: occorre attendere finché il sistema non è nuovamente libero.



Premere il Tasto Menu.

Impostazioni



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni " e premere il Tasto Fox " Scegli " .

Generale



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Generale " e premere il Tasto Fox " Scegli " .

<Copertura allarme/  
tonalità di sovraccarico>



Selezionare con il Tasto di Spostamento la impostazione desiderata e premere il Tasto Fox " Scegli " .  
La nuova impostazione è memorizzata.

### Accensione del portatile

Il portatile è spento e lo si desidera accendere.

Per accedere il telefono, collocarlo nel caricatore oppure premere il Tasto Gancio e quindi il Tasto Fox " Sì " .



Premere il Tasto Gancio.

Sul display compare " Accendere? " .

Sì



Per accendere il portatile: Premere il Tasto Fox " Sì " .

Il telefono esegue un autotest. Il display diventa scuro e subito dopo indica " Ricerca... " . Il telefono è ora a riposo e pronto per ricevere.

### Avvertenza

Se il telefono non trova il sistema, sul display compare " Nessun sistema " .

Nella modalità configurazione passare mediante il Tasto Fox " Configurazione " ad un sistema disponibile.

## Spegnimento del portatile

Si desidera spegnere il proprio portatile.

Al di fuori dell'area di ricezione il portatile cerca in continuazione di collegarsi con un sistema. Per preservare la batteria, è consigliabile spegnere il portatile quando si esce dall'area di ricezione.

<A lungo>



premere a lungo il tasto 0.

Sul display compare "Attendere", il telefono si spegne.

– oppure –

<A lungo>



Premere a lungo il Tasto Menu.



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Spegnere" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Sul display compare "Attendere", il telefono si spegne.

### Avvertenza

Non è possibile spegnere il portatile durante una conversazione.

Quando il telefono è spento le chiamate in arrivo vengono memorizzate nella Lista Chiamate. Durante il caricamento il telefono si spegne automaticamente.

## Registrazione di un portatile

Si desidera Registrare il proprio portatile ad un sistema.

È possibile Registrare il proprio portatile ad un massimo di 4 sistemi diversi (A, B, C, D). In questo modo si potrà essere raggiungibili con il proprio portatile ad esempio anche in una filiale della propria azienda.

### Avvertenza

Il sistema deve essere predisposto dal gestore del sistema.



Premere il Tasto Menu.

Impostazioni



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Impostazioni" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Sistema



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Sistema" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Registrare sistema



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Registrare istema" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Sistema: <A/B/C/D>



Premere il Tasto di Spostamento finché sul display non compare il sistema desiderato, in seguito premere su "Nuovo".

### Avvertenza

Se sul display non compare "Nuovo" ma solo "><" significa che il telefono non è stato completamente cancellato (vedere "Cancellazione di un portatile").

## Sistema DECT PBX



Registrare un portatile in un impianto telefonico della stessa famiglia di prodotti: Selezionare con il Tasto di Spostamento "Sistema DECT PBX". Sul display compare "Ricerca...". Il telefono viene Registrato al sistema se disponibile e se la Registrazione è consentita. Sul display compare "Registrazione OK".

– oppure –

## Sistema DECT PBX I4



Registrare un portatile in un impianto telefonico della generazione I4: Selezionare con il Tasto di Spostamento "Sistema DECT PBX I4". Sul display compare "Ricerca...". Il telefono viene Registrato al sistema se disponibile e se la Registrazione è consentita. Sul display compare "Registrazione OK".

– oppure –

## Sistema GAP DECT



Registrare il portatile in un impianto telefonico di terzi: Selezionare con il Tasto di Spostamento "Sistema GAP PBX". Sul display compare "Ricerca...". Il telefono viene Registrato al sistema se disponibile e se la Registrazione è consentita. Sul display compare "Registrazione OK".



Digitare il codice di autenticazione usando i tasti numerici. Il display visualizza un asterisco per ogni cifra inserita.

## Avvertenza

Il codice di autenticazione viene fornito dal gestore di sistema.

OK



Premere il Tasto Fox "OK". Sul display compare "Ricerca...". Il telefono viene Registrato al sistema se disponibile e se la Registrazione è consentita.

## Avvertenza

Se la Registrazione al sistema non è possibile, sul display compare " Regist. N.ok". Per essere raggiungibili, occorre Registrarsi ad almeno un sistema. È possibile selezionare manualmente un sistema o fare eseguire la selezione automaticamente dal telefono.

## Cancellazione di un portatile

Si vuole cancellare il proprio portatile da un'area del sistema (A, B, C, D).

Nonostante si possa cancellare personalmente il portatile è sempre necessario farlo cancellare anche dal gestore del sistema.

Per poter procedere alla cancellazione il portatile deve trovarsi entro il campo di trasmissione del sistema ed essere acceso. Infine il gestore del sistema cancella il portatile definitivamente, sia nel sistema che nel portatile.



**Attenzione!** Il portatile può essere nuovamente Registrato solo dal gestore del sistema.

**Avvertenza** Se il gestore del sistema ha cancellato il portatile quando non era pronto a ricevere, nell'apparecchio l'area di sistema resta occupata e non può essere utilizzata dal gestore per lo stesso portatile.

Se le aree di sistema A, B, C, D sono occupate, vi compare un "><". L'indicazione "Nuovo" compare nuovamente solo cancellando il portatile dall'area occupata.

<A lungo>



Sistema



premere a lungo il Tasto Fox di "scorrimento".

La modalità di configurazione è attiva.

Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Sistema".

Premere il Tasto Fox "Sistema".

Sul display compare "Sistema: ..." e il sistema attivo (A, B, C o D) oppure Auto.



Premere il Tasto Fox di "scorrimento".

Sul display compare brevemente "><".



Premere il Tasto Fox "><".

Sul display lampeggia "ABCD". Il portatile è cancellato.

## Cambio sistema del portatile

Si desidera registrare il proprio portatile ad un altro sistema.

È possibile registrare il proprio portatile ad un massimo di 4 sistemi diversi (A, B, C o D). Il telefono deve essere registrato ad uno di questi sistemi per poter funzionare.

Se si seleziona "Auto" e più di 1 sistema si trova entro la portata del telefono, il telefono si registra al sistema con il miglior collegamento radio.



Premere il Tasto Menu.

Impostazioni



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Sistema



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Sistema" e premere il Tasto Fox " Scegli".

Seleziona sistema



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Seleziona sistema" e premere il Tasto Fox " Scegli".

Sul display compare "Sistema: ..." e il sistema attivo (A, B, C o D) oppure Auto.



Premere il Tasto di Spostamento finché sul display non compare il sistema desiderato, in seguito premere su "Scegli".

## Avvertenza

Per commutare manualmente il telefono sul sistema disponibile più vicino premere a lungo il tasto 1.

## Collegamento del contatto di ricarica all'accettazione diretta delle chiamate

Si desidera selezionare se accettare una chiamata estraendo il telefono dal caricatore o premendo il Tasto Gancio dopo aver estratto il telefono dal caricatore.

Nella modalità configurazione, impostando "Diretto: Sì" si può stabilire che durante le chiamate il portatile funzioni come un telefono fisso. Dopo aver estratto il telefono dal caricatore non è più necessario premere il Tasto Gancio.

<A lungo>



Portatile



Rispondere



premere a lungo il Tasto Fox di "scorrimento".  
La modalità di configurazione è attiva.

Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Portatile".

Premere il Tasto Fox "Portatile".  
Sul display compare "Contatto ricar".

Premere il Tasto Fox "Rispondere".  
Sul display compare "Diretto: ..." e l'impostazione attiva.

Selezionare con il Tasto di Spostamento "Sì" o "No" e premere il Tasto Fox "OK".  
L'impostazione è memorizzata.

## Collegamento del contatto di ricarica ad una funzione

Nella modalità configurazione è possibile scegliere fra funzioni predefinite oppure è possibile formulare funzioni individuali. Per default non è attiva nessuna funzione.

Funzioni disponibili: vedi capitolo "Schema menu".

### Avvertenza

Se è attiva la funzione Twin Comfort, non è possibile configurare altre funzioni per il contatto di ricarica. Questa operazione è possibile soltanto se il gestore di sistema ha attivato la funzione Twin Comfort.

<A lungo>



Portatile



premere a lungo il Tasto Fox di "scorrimento".  
La modalità di configurazione è attiva.

Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Portatile".

Premere il Tasto Fox "Portatile".  
Sul display compare "Contatto ricar".

Configurazione



Premere il Tasto Fox "Configurazione".



Selezionare con il Tasto di Spostamento la funzione desiderata e premere il Tasto Fox "OK".

La funzione è richiamata.

Attivazione/configurazione della funzione

## Avvertenza

Vedi anche "Formulazione di funzioni".

## Twin mode

Si possiede un telefono e un portatile. Si desidera che le chiamate destinate al proprio telefono vengano deviate automaticamente sul portatile quando non si è in casa. D'altro canto sul posto di lavoro si desidera rispondere a tutte le chiamate in arrivo soltanto con il proprio telefono.

Il telefono e il portatile sono associati con il Twin Mode:

Quando il portatile non si trova nel caricatore, se è attivato Twin Mode tutte le chiamate che arrivano al telefono vengono deviate automaticamente sul portatile.

Quando il portatile si trova nel caricatore, se è attivato Twin Mode tutte le chiamate che arrivano al portatile vengono deviate automaticamente sul telefono.

Il gestore di sistema determina se sul portatile è disponibile la funzione Twin Mode o Twin Comfort. Nella modalità configurazione del portatile compare o "Twin Mode" o "Twin Comfort".

## Avvertenza

Il Twin Mode può essere attivato soltanto se è attiva la deviazione di chiamata.

<A lungo>



premere a lungo il Tasto Fox di "scorrimento".

La modalità di configurazione è attiva.



Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Portatile".



Portatile

Premere il Tasto Fox "Portatile".

Sul display compare "Contatto ricar".



Programma

Premere il Tasto Fox "Config.". .



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Twin" e premere il Tasto Fox "OK".

Sul display compare "Numero Twin:". .



Digitare il numero dell'utente a cui deve essere associato il portatile.

## Avvertenza

Non si è associati al proprio apparecchio da tavolo, è possibile associare il proprio portatile con qualsiasi telefono.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

Twin Mode attivato.

## Twin comfort

Si possiede un telefono e un portatile. Si vuole accedere con il portatile non solo alle funzioni descritte al punto Twin Mode, ma anche agli elenchi del proprio telefono.

La funzione Twin Comfort consente di consultare ed elaborare le seguenti liste del proprio telefono [d]:

- Rubrica (privata)
- Lista Chiamate
- Lista Conversazioni
- Lista Ripetizione

Per motivi di protezione dei dati solo il gestore del sistema ha la possibilità di collegare il portatile al telefono del proprietario o a quello di un altro utente. Nella modalità configurazione del portatile appare "Twin Comfort".

### Avvertenza

Se è attiva la funzione Twin Comfort, non è possibile configurare altre funzioni per il contatto di ricarica. Questa operazione è possibile soltanto se il gestore di sistema ha attivato la funzione Twin Comfort. Vedi "Configurazione del contatto di ricarica".

<A lungo>



premere a lungo il Tasto Fox di "scorrimento".

La modalità di configurazione è attiva.



Premere il Tasto Fox di "scorrimento" finché sul display non compare "Portatile".

Portatile



Premere il Tasto Fox "Portatile".

Sul display compare "Contatto ricar".

Programma



Premere il Tasto Fox "Config.".

Sul display compare "Twin Comfort" e il numero telefonico del telefono collegato.

Indietro



Premere il Tasto Fox "Indietro".

Sul display compare "Contatto di ricarica".

## Redkey

Con il telefono è possibile accendere il riscaldamento, azionare una tenda parasole, chiamare aiuto o far eseguire qualche altra funzione a un sistema di terzi [e].

### Attivazione della funzione Redkey

L'amministratore di sistema può predisporre sul telefono uno o più Redkey. Premendo un redkey (da non confondere con il pulsante di allarme rosso della versione Safeguard o ATEX), la funzione configurata viene attivata nel sistema di terzi collegato.

L'amministratore di sistema può predisporre un Redkey su qualunque tasto configurabile del telefono. Esso può essere predisposto solo tramite la configurazione del sistema. Non è possibile modificare la configurazione di un Redkey tramite il proprio telefono.

Nella versione professionale del telefono, l'hotkey rosso è presente sul lato dell'apparecchio e funge da Redkey.

Per la versione Safeguard e ATEX del telefono è presente il grande pulsante di allarme sulla parte superiore dell'apparecchio come Redkey con una funzione di allarme.

Consultare il gestore del sistema per sapere se nel proprio telefono sono stati predisposti dei Redkey, dove e per cosa.

È possibile attivare il Redkey in qualunque condizione di funzionamento (nello stato di riposo, durante la selezione, la conversazione o la chiamata).



#### Avvertenza

Se la funzione Redkey viene configurata su un tasto qualsiasi:

Premere il Redkey per attivare la funzione.

In caso di tastiera bloccata: Premere a lungo l'hotkey per attivare la funzione.

#### – oppure –

Se la funzione Redkey viene configurata sull'hotkey:

Premere l'hotkey per attivare la funzione.



#### Avvertenza

La funzione viene attivata anche con tastiera bloccata.

#### – oppure –

Se la funzione Redkey è configurata sul pulsante di allarme (solo versione Safeguard e ATEX):

Premere l'hotkey per attivare la funzione.



#### Avvertenza

La funzione viene attivata anche con tastiera bloccata.

La funzione viene attivata sempre, indipendentemente dal fatto che si sia premuto il Redkey una volta, due volte o lo si sia tenuto premuto a lungo.

## Visualizzazione dello stato

Il sistema di terzi può confermare l'attivazione di una funzione tramite un Redkey inviando un messaggio al display del telefono (con o senza richiesta di conferma del messaggio).

## Funzioni di allarme

Le versioni Safeguard e ATEX sono dotate dei seguenti dispositivi di attivazione allarme:

- Pulsante di allarme per l'attivazione manuale di un allarme
- Allarme di posizione automatico, configurabile (Man-Down)
- Allarme di movimento automatico, configurabile (senza movimento)

I dispositivi di attivazione allarme possono essere configurati come funzione Redkey o come dispositivi diretti di attivazione allarme per un sistema di allarme esterno.

Se gli allarmi sono configurati come funzione Redkey, da tutti i dispositivi di attivazione allarme viene trasmesso lo stesso messaggio di allarme al sistema.

Se il telefono viene utilizzato come parte di un sistema di allarme, per ogni dispositivo di attivazione allarme viene trasmesso al sistema di allarme un messaggio di allarme specifico.

In entrambi i casi, il telefono è un terminale di allarme e pertanto solo un componente all'interno di un piano di segnalazione allarme. La reazione ad un allarme attivato dipende quindi dalla configurazione e dall'interpretazione del piano di allarme e la configurazione delle funzioni di allarme deve sempre avvenire nel contesto del piano di segnalazione allarme.

## Messa in funzione di un sistema di allarme

Se si utilizza il telefono assieme ad un sistema di allarme, è necessario attivare il modo server allarme.



Premere il Tasto Menu.  
Accesso alle impostazioni dell'apparecchio.

Impostazioni



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Impostazioni allarme



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni allarme" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Modo server allarme



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Modo server allarme" e premere il Tasto Fox "Modific".  
Il modo server allarme viene attivato/disattivato.



Premere il Tasto Menu.  
Telefono a riposo.

## Prova funzione di allarme

È possibile attivare un allarme di prova predefinito per verificare se il telefono segnala gli allarmi al sistema di allarme e se quest'ultimo riconosce ed elabora i messaggi di allarme.



Premere il Tasto Menu.  
Accesso alle impostazioni dell'apparecchio.

Impostazioni



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni" e premere il Tasto Fox "Scegli".

## Collegare il telefono al sistema di allarme o al sistema di terzi

Segnale allarme



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Segnale allarme" e premere il Tasto Fox " Scegli".

Allarme di test



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Allarme di test" e premere il Tasto Fox " Modific".

Il telefono invia un allarme di prova al sistema di allarme. Il sistema di allarme attiva un allarme di prova e lo segnala al telefono.



Premere il Tasto Menu.  
Telefono a riposo.

### Avvertenza

Attivare immediatamente un allarme di prova se si entra in servizio per verificare la disponibilità del sistema di allarme. Ripetere la prova a distanze regolari.

### Avvertenza

Il telefono può trasmettere messaggi di allarmi solo se si trova nel campo radio. Pertanto, inserire la copertura allarme in modo da essere avvisati dal telefono tramite segnalazione acustica quando si sta uscendo dal campo radio (vedere [Tono di sistema occupato](#) e [Beep di copertura](#) a pagina 54).

## Attivazione manuale dell'allarme

Ci si trova in una situazione di emergenza e si desidera attivare un allarme.

Premendo il pulsante di allarme in alto sul coperchio è possibile attivare un allarme con telefono acceso.



Premere il pulsante di allarme in alto sul coperchio dell'apparecchio  
L'allarme viene attivato

### Avvertenza

L'allarme viene attivato anche con tastiera bloccata.



## Utilizzo dell'allarme di posizione e movimento




Ci si trova in una situazione di emergenza e non è più possibile attivare alcun allarme.

L'allarme di posizione [\[h\]](#) verifica continuamente la posizione del telefono. Se esso si trova in una posizione orizzontale o quasi orizzontale per un periodo più lungo della durata di rilevamento impostata, viene attivato l'allarme di posizione.

L'allarme di movimento [\[h\]](#) verifica continuamente se il portatile è in movimento. Se si trova in posizione di riposo per un periodo più lungo della durata di rilevamento impostata, viene attivato l'allarme di movimento.

## Procedura di attivazione

Esecuzione di un messaggio di allarme	Segnalazione al telefono	Interazione con l'utente
  Il telefono rileva una situazione di allarme <sup>1)</sup> . La durata di rilevamento ha inizio (impostabile fino a max. 255 minuti).	Nessun segnalazione	Nessuna interazione

Esecuzione di un messaggio di allarme	Segnalazione al telefono	Interazione con l'utente
 <p>Il telefono segnala l'allarme. Il ritardo di allarme ha inizio (impostabile fino a max. 255 secondi).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiamata di segnalazione più bassa e più veloce. Viene emessa per alcuni secondi e si ripete di nuovo. Questa chiamata non è disattivabile né regolabile.</li> <li>• Vibrazione chiamata, se attivata</li> <li>• Il LED lampeggia rapidamente</li> </ul>	<p>Se si preme su un tasto qualsiasi, l'allarme viene reimpostato. Il messaggio di allarme non viene trasmesso al sistema di allarme.</p>
 <p>Il telefono trasmette l'allarme al sistema di allarme.</p>	<p>Suoneria con 4 toni più alti. È presente finché il sistema di allarme conferma il ricevimento del messaggio di allarme o è trascorsa la durata di chiamata impostata (impostazione "conferma allarme").</p>	<p>Se si preme su un tasto qualsiasi, l'allarme viene reimpostato.</p>
 <p>L'ulteriore esecuzione dipende dalla configurazione del sistema di allarme. Rivolgersi al proprio gestore di sistema per ulteriori dettagli.</p>		

- 1) Con l'allarme di posizione, la situazione di allarme viene rilevata appena l'angolo di posizione del telefono è minore di 45° rispetto alla linea orizzontale. Con l'allarme di movimento, la situazione di allarme viene rilevata appena il telefono non si muove più.

## Disattivare temporaneamente l'allarme di posizione e movimento

Ad esempio, è possibile durante una pausa lavoro, disattivare temporaneamente l'allarme di posizione o di movimento.

Intanto che il telefono si trova nel caricatore, gli allarmi di posizione e di movimento sono disattivati. È possibile disattivare manualmente gli allarmi anche per un tempo definibile.

<A lungo>



Premere a lungo il Tasto Menu.  
Accesso diretto alle impostazioni dei profili.

Disattiva allarme



Selezionare "Disattiva allarme" con il tasto di spostamento.

Modif.



Impostare la durata di disattivazione temporanea (in minuti):

Premere il Tasto Fox "Modif".  
Passaggio alla modalità di modifica.



## Collegare il telefono al sistema di allarme o al sistema di terzi



Con il Tasto Fox "C" cancellare la voce presente.



Inserire con i tasti numerici la nuova durata in minuti.

Salvare



Premere il Tasto Fox "Salvare".

Il tempo specificato viene memorizzato e si esce dalla modalità di modifica.

### – oppure –

Disattivare gli allarmi durante la durata indicata (in minuti):

Premere il Tasto Fox "Sì".

Gli allarmi sono temporaneamente disattivati, i simboli di allarme lampeggiano in chiaro/scuro sul display.

### – oppure –

Riattivare immediatamente gli allarmi disattivati:

Premere il Tasto Fox "No".

Gli allarmi vengono riattivati, lo sfondo dei simboli di allarme sul display non lampeggia più.



No:



Premere il Tasto Menu.

Telefono a riposo.

## Interruzione dell'allarme attivato

L'allarme di posizione o di movimento è stato attivato e ora si desidera interromperlo.

È possibile interrompere l'allarme nel telefono solo se non è stato trasmesso alcun messaggio di allarme al sistema di allarme. La possibilità di interrompere l'allarme anche in seguito, dipende dal programma di segnalazione allarme configurato (vedere anche il paragrafo [Procedura di attivazione](#)).



L'allarme di posizione o di movimento è stato attivato:

Premere qualsiasi tasto.

L'allarme locale viene interrotto nel telefono.

## Configurare l'allarme di posizione e movimento (assenza di movimento)

Si desidera attivare/disattivare l'allarme di posizione e di movimento e adattare alle proprie esigenze i tempi di reazione.

È possibile impostare i seguenti tempi di reazione (vedere anche il paragrafo [Procedura di attivazione](#)):

- Durata movimento
- Ritardo allarme

Se le impostazioni degli allarmi sono protette dal PIN allarmi, prima dell'adattamento della prima modifica viene richiesto tale PIN. Dopo aver inserito il PIN allarme corretto, tutte le impostazioni dell'allarme sono liberamente accessibili, solo se si trovano nel menu "Impostazioni allarme".

## Attivazione e disattivazione dell'allarme di posizione e movimento

Si desidera attivare/disattivare l'allarme di posizione o di movimento.

È possibile attivare/disattivare l'allarme di posizione o di movimento indipendentemente l'uno dall'altro.



Premere il Tasto Menu.  
Accesso alle impostazioni dell'apparecchio.

Impostazioni



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Impostazioni allarme



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni allarme" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Allarme di posizione



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Allarme di posizione" e premere il Tasto Fox " Modific".  
L'allarme di posizione viene attivato o disattivato.

Allarme movimento



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Senza movimento" e premere il Tasto Fox " Modific".  
L'allarme di movimento viene attivato o disattivato.



Premere il Tasto Menu.  
Telefono a riposo.

## Impostare la durata di immobilità

È possibile impostare la durata di rilevamento per l'allarme di posizione o di movimento indipendentemente l'uno dall'altro.



Premere il Tasto Menu.  
Accesso alle impostazioni dell'apparecchio.

Impostazioni



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Impostazioni allarme



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni allarme" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Durata movimento.



Con il tasto di spostamento, selezionare "Durata rilevamento" per l'allarme di posizione o di movimento e premere il tasto Fox "Modif".  
Passaggio alla modalità di modifica.

## Collegare il telefono al sistema di allarme o al sistema di terzi



Con il Tasto Fox "C" cancellare la voce presente.



Inserire la nuova durata con i tasti numerici (in secondi o minuti).

Salvare



Premere il Tasto Fox "Salvare".

Il tempo specificato viene memorizzato e si esce dalla modalità di modifica.

### Avvertenza

Se l'impostazione "In minuti" è attivata, viene impostata la durata in minuti e il display indica "xy".

Se l'impostazione "In minuti" è disattivata, viene impostata la durata in secondi e il display indica "xy".



Premere il Tasto Menu.

Telefono a riposo.

## Impostazione del ritardo allarme

Impostare il ritardo allarme per l'allarme di posizione e di movimento.



Premere il Tasto Menu.

Accesso alle impostazioni dell'apparecchio.

Impostazioni



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Impostazioni" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Impostazioni allarme



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Impostazioni allarme" e premere il Tasto Fox "Scegli".

Ritardo allarme



Selezionare con il Tasto di Spostamento "Ritardo allarme" e premere il Tasto Fox "Modif".

Passaggio alla modalità di modifica.

C



Con il Tasto Fox "C" cancellare la voce presente.



Inserire la nuova durata con i tasti numerici (in secondi).

Salvare



Premere il Tasto Fox "Salvare".

Il tempo specificato viene memorizzato e si esce dalla modalità di modifica.



Premere il Tasto Menu.

Telefono a riposo.

## Adattare il segnale allarme

Si desidera modificare il modo in cui il proprio telefono segnala gli allarmi.

Il telefono segnala un allarme non diretto. Se il telefono attiva un allarme, viene inviato un messaggio di allarme al sistema di allarme. L'ulteriore elaborazione dell'allarme viene eseguita dal sistema di allarme. Il sistema di allarme può essere configurato in modo che la segnalazione dell'allarme venga eseguita anche

## Collegare il telefono al sistema di allarme o al sistema di terzi ■

sul telefono. Il telefono mette a disposizione una scelta di allarmi che possono essere controllati dal sistema di allarme. È possibile ascoltare le suonerie allarme disponibili.

È possibile ascoltare le suonerie allarme disponibili. Rivolgersi al proprio gestore di sistema per sapere come gli allarmi sono stati assegnati alle chiamate di allarme.

Inoltre è possibile attivare la vibrazione chiamata e sopprimere la segnalazione acustica (impostazione "Senza suoneria").

### Verifica degli allarmi



Premere il Tasto Menu.

Accesso alle impostazioni dell'apparecchio.

Impostazioni



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni " e premere il Tasto Fox " Scegli " .

Segnale allarme



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Segnale allarme " e premere il Tasto Fox " Scegli " .

Prova allarme



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Prova allarme " e premere il Tasto Fox " Scegli " .

Melodia / Riprod.



Selezionare con il Tasto di Spostamento la melodia desiderata e premere il Tasto " Riprod. " .



Premere il Tasto Menu.

Telefono a riposo.

### Impostazione del segnale allarme



Premere il Tasto Menu.

Accesso alle impostazioni dell'apparecchio.

Impostazioni



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni " e premere il Tasto Fox " Scegli " .

Segnale allarme



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Segnale allarme " e premere il Tasto Fox " Scegli " .

Procedere con la navigazione ed eseguire le impostazioni desiderate.



Premere il Tasto Menu.

Telefono a riposo.

### Blocco delle impostazioni allarmi

Si desidera proteggere le impostazioni degli allarmi da modifiche non autorizzate o involontarie.

È possibile definire e attivare il PIN allarme. Le impostazioni degli allarmi possono quindi essere esaminate senza inserire il PIN allarme valido, ma non possono essere modificate.

Se il PIN allarme non è stato attivato, è possibile accedere liberamente alle impostazioni degli allarmi senza la richiesta PIN.

## ■ Collegare il telefono al sistema di allarme o al sistema di terzi

Se si è dimenticato il PIN allarme, rivolgersi al rivenditore locale. Il rivenditore sarà di aiuto alla sua reimpostazione.



Premere il Tasto Menu.  
Accesso alle impostazioni dell'apparecchio.

Impostazioni



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni " e premere il Tasto Fox "Scegli" .

Impostazioni allarme



Selezionare con il Tasto di Spostamento " Impostazioni allarme " e premere il Tasto Fox "Scegli" .

PIN allarme



Selezionare con il Tasto di Spostamento "PIN allarme" e premere il Tasto Fox "Modific" .



Digitare il PIN allarme usando i tasti numerici. La lunghezza del PIN deve essere compresa fra 4 e 8 cifre.

Salvare



Premere il Tasto Fox "Salvare" .  
Il PIN allarme viene memorizzato e contemporaneamente attivato.

## Uso del telefono in modo GAP

Si desidera utilizzare il telefono su un sistema di terzi. È possibile registrare il telefono su qualunque sistema di terzi che supporti lo standard GAP.

Per registrare un telefono su un sistema di terzi, procedere secondo le istruzioni contenute nel capitolo relativo alla configurazione delle funzioni del portatile.

### Funzioni supportate

Anche in un sistema di terzi non si deve rinunciare alla comodità di utilizzo del telefono: Pertanto, le funzioni di base e la guida utente restano le stesse e sono completamente supportate (vedere il capitolo "Selezione ed esecuzione delle chiamate" e "Guida utente"). Allo stesso modo sono ampiamente supportate le impostazioni degli apparecchi (vedere il capitolo "Impostazioni personalizzate del telefono"). Funzioni supportate (raggruppate):

- Liste chiamate (rispettivamente 10 voci nell'elenco delle chiamate ricevute ed elenco delle chiamate senza risposta)
- Lista di ripetizione della selezione (ultime 10 chiamate)
- Rubrica privata (100 voci)
- Copia dei numeri di chiamata dalla lista chiamate nella rubrica privata
- 4 hotkeys configurabili
- Testo display a riposo, modificabile a piacere
- Visualizzazione del numero di chiamata dell'utente, a condizione che sia registrato nella rubrica locale o che sia già fornito dal sistema di terzi.
- Chiamata discreta
- Vibra call
- Collegamento per l'auricolare
- Richiamata durante la conversazione
- Viva-voce: Attivazione/disattivazione del microfono durante la conversazione
- Testi di menù disponibili in oltre 13 lingue

### Funzioni dipendenti dal sistema di terzi

Alcune funzioni di telefonia sono o meno supportate a seconda del sistema di terzi collegato:

- Deviazione di chiamata
- Deviazione condizionata di chiamata
- Risposta per assente
- Attivazione di una conferenza dallo stato di riposo
- Ricerca utente tramite l'impianto cercapersone
- Risposta alla chiamata del cercapersone
- Risposta alla suoneria centralizzata
- Protezione da Avviso di chiamata in coda
- Vengono supportati solo i codici funzione che il sistema di terzi è in grado di implementare.

### **Funzioni non supportate**

Alcune funzioni utente non sono supportate poiché non vengono eseguite sul telefono ma nel sistema:

- Memorizzazione delle funzioni sui tasti
- Twinmode / Twincomfort
- Collegamento del contatto di ricarica ad una funzione

Alcune funzioni di telefonia non sono supportate poiché non vengono eseguite sul telefono ma nel sistema:

- 1 x lungo \* per DTMF
- Attivazione della chiamata con il Tasto Altoparlante
- Selezione rapida
- Selezione nominativa: Accesso solo ai nomi memorizzati nella rubrica locale.
- Per attivare la prenotazione automatica
- Avviso di ch. in coda
- Attivazione / ricezione dell'annuncio
- L'interlocutore viene parcheggiato
- Lasciare una informazione
- Blocco del telefono
- Trasferimento durante la fase di chiamata
- Invio/ricezione di messaggi di testo
- Soppressione della visualizzazione del numero utente presso la persona chiamata
- Identificazione delle chiamate maliziose
- Notifica Voice Mail

## Messa in funzione del telefono

### Registrazione del telefono

Prima di poter registrare il telefono sul sistema, occorre inserire correttamente la carta SIM nel vano batteria e il gestore di sistema deve aver predisposto il sistema.

Sulla carta SIM sono memorizzati i dati della registrazione e le impostazioni locali sul sistema dell'apparecchio.

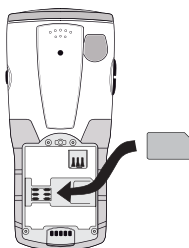
Se si sostituisce un apparecchio, inserire nel nuovo apparecchio la scheda SIM utilizzata fino a quel momento.

### Rimozione della scheda SIM

1. Rimozione della batteria
2. Spingere verso il basso la staffa a molla a destra della scheda SIM.
3. Far fuoriuscire la scheda SIM verso destra tramite la staffa a molla e dall'apposita guida.
4. Togliere la scheda SIM.

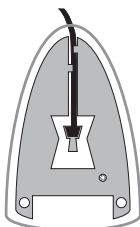
### Inserire la scheda SIM

1. Rimuovere la batteria.
2. Posizionare la scheda SIM con la parte stampata rivolta verso il basso nella sede a forma di scheda.
3. Spingere la scheda SIM verso sinistra finché la staffa a molla fissa saldamente la scheda nella parte destra.
4. Reinserire la batteria.



### Collegamento<sup>1)</sup> dell'alimentatore

1. Inserire il connettore nella presa alla base del caricatore.
2. Fare passare il cavo attraverso l'apposita scanalatura.
3. Inserire l'alimentatore in una presa di rete.

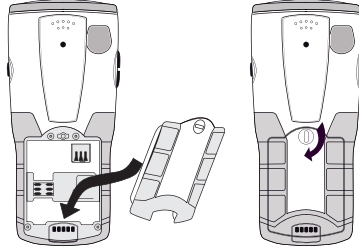


1) Avvertenza: I connettori di rete sono specifici del paese.



## Inserimento della batteria

1. Introdurre la parte inferiore della batteria nell'apposita sede
2. Spingere accuratamente la batteria nella sede finché non risulta completamente integrata nell'apparecchio.
3. Fissare la batteria nell'apparecchio ruotando la vite di fissaggio per un quarto di giro.



## Caricamento delle batterie

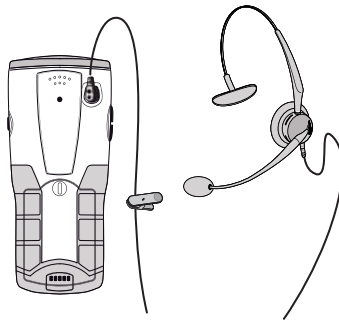
Alla consegna le batterie non sono cariche. Per caricarle, inserire il telefono nel caricatore.

Una carica è sufficiente per      circa 120 ore in "Stand-by" o

  circa 12 ore in conversazione

Il tempo di ricarica è di               circa 1 ora

## Collegamento di cuffia e microfono



## **Il display funziona ma non è possibile eseguire chiamate**

Probabilmente il telefono è bloccato. Sbloccare il telefono (vedi "Blocco/Sblocco del telefono").

## **Il display indica: "System busy"**

È impossibile momentaneamente creare un collegamento con l'unità radio attuale. Il telefono cerca di creare un collegamento migliore con l'attuale unità radio o con un'altra. Questo messaggio compare solo a riposo.

## **Il display indica: "Ness. sistema"**

Si è usciti dall'area di copertura, il collegamento radio è interrotto. Avvicinarsi ad una stazione radio.

## **Contrasto display insufficiente**

Il contrasto del display è regolato in modo inadeguato. Modificare la regolazione nel modo Configurazione, vedi "Regolazione contrasto display".

## **Qualità limitata dell'audio in Viva-voce**

La qualità dell'audio può ridursi a causa del volume eccessivo. Ridurre il volume. Se la qualità dell'audio è instabile, rivolgersi al gestore di sistema.

## **Sovraccarica xx**

Vi trovate in una zona non coperta oppure il sistema è sovraccarico. A volte è sufficiente modificare di poco la propria posizione oppure tenere il telefono con un'altra inclinazione. Altrimenti rivolgersi al proprio gestore di sistema.

## **Uscita dalla zona di ricezione**

Ci si trova fuori dall'area di copertura. È possibile impostare il telefono in modo da essere avvertiti se si esce dall'area di copertura (vedere [Tono di sistema occupato e Beep di copertura](#), pagina 54).

## **Avvertenza**

In caso di messaggi di avvertenza, guasti e per domande eventuali rivolgersi al proprio gestore di sistema.

## Funzionamento

Standard	DECT/GAP
Campo di frequenze	1880 MHz – 1900 MHz
Potenza di trasmissione	10 mW, potenza media per canale
Specific Absorbance Rate SAR (10g)	0.02 mW/g

## Batteria

Capacità	720 mAh ioni di litio (Li-Ion)
Autonomia	120 ore in standby / 12 ore di conversazione (senza ascolto amplificato)
Tempo di ricarica	Circa 2 h per la ricarica completa

**Avvertenza** Una batteria nuova raggiunge la piena capacità dopo alcuni cicli di ricarica

## Condizioni ambientali

Temperaturad'esercizio	0 °C a + 40 °C / 5 % a 85 % umidità relativa dell'aria
Temperatura di conservazione	-20 °C - +70 °C
Classe di protezione	IP64

## Peso e dimensioni

Telefono	Lunghezza: 134 mm – Larghezza: 60 mm – Profondità: 27 mm (senza clip) 140 grammi (con batteria)
Caricatore senza adattatore di rete	Lunghezza: 143 mm – Larghezza: 92 mm – Profondità: 46 mm 135 grammi

## Smaltimento

Coperchio	PC/ABS e TCPE privo di silicone
Tasti	PC/ABS

Le funzioni, non presenti nel menu, possono essere attivate con i codici funzione.

Il codice funzione può essere immesso direttamente o salvato su un tasto.

Alcuni codici funzione possono essere eseguiti solo se la stessa funzione non è utilizzabile anche tramite il menu.

Alcuni codici funzione sono disponibili solo in modo limitato a seconda del sistema e della versione software.

	Procedura * /#	Telecomando
<b>Disattivazione di tutte le funzioni attive</b> (eccetto gruppo di chiamata)	*00	X
<b>Avviso di chiamata in coda</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivare in postselezione</li> <li>• proteggersi da</li> <li>• abilitare sul proprio apparecchio</li> </ul>	*43 *04 #04	X X
<b>Deviazione di chiamata (DDC)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• proteggersi da</li> <li>• abilitare sul proprio apparecchio</li> <li>• attivazione di DDC</li> <li>• cancellazione di DDC</li> <li>• DDC incondizionata sull'ultimo UT preconfigurato attivare UT</li> <li>• DDC incondizionata sull'ultimo UT preconfigurato cancellazione UT</li> <li>• DDC sull'UT preconfigurato attivare UT</li> <li>• DDC sull'UT preconfigurato cancellazione UT</li> <li>• attivare DDC su occupato</li> <li>• cancellare DDC su occupato</li> <li>• Cancellazione di DDC sull'ultimo utente attivare UT</li> <li>• Cancellazione di DDC sull'ultimo utente cancellazione UT</li> <li>• attivare la DDC su messaggi standard</li> <li>• cancellare la DDC su messaggi standard</li> <li>• Attivazione di DDC su impianto cercapersone o suoneria centralizzata</li> <li>• Cancellazione di DDC su impianto cercapersone o suoneria centralizzata</li> </ul>	*02 #02 *21 <N° UT> #21 *21# #21 *22 #22 *67 <N° UT> #67 *67# #67 *24 <N° testo> #24 *28  #28	X X
<b>Ripresa di una conversazione o chiamata (Fast Take)</b>	*88 <N° UT>	
<b>Acquisizione di una conversazione</b>	*86 <N° UT>	
<b>Servizio annunci</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attivazione gruppo 1 o 2</li> <li>• Disattivazione gruppo 1 o 2</li> </ul>	*93 1 o 2 #93 1 o 2	

	Procedura */#	Telecomando
<b>Mostrare il proprio numero ai destinatari (CLIP e CLIR):</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sopprimere la visualizzazione del proprio numero utente solo per questa chiamata (CLIR call by call)</li> <li>Sopprimere la visualizzazione del numero per tutte le chiamate(CLIR) [g]</li> <li>Mostrare sempre il numero (CLIP) [g]</li> <li>Mostrare il numero soltanto per questa chiamata (se CLIR (*31#) è attivato)[g].</li> </ul>	*31 <N° destinazione> *31# #31# #31 <N° destinazione>	
<b>Inclusione</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>proteggersi da</li> <li>abilitare sul proprio apparecchio</li> </ul>	*04 #04	X X
<b>Annuncio</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>ad un utente</li> <li>ad un Gruppo</li> <li>assunzione in un gruppo</li> </ul>	*7998 <N° UT> *79 <N° Gr.> *89	
<b>Servizio "Seguimi"</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>attivare</li> <li>cancellare</li> </ul>	*23 <N° UT> #23	
<b>Attivazione/disattivazione da un telefono remoto (comando a distanza)</b>	*06 <N° UT> <Fzne.>	
<b>Attivazione di una conferenza</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>predefinita</li> <li>variabile</li> </ul>	*70 <N° Conf.> *71 <N° UT 1> * fino a <N° UT 5> #	
<b>Escludere gli utenti interni da una conferenza</b>	#71	
<b>Cambio manuale di rete telefonica – LCR (Fallback)</b> (dopo il Fallback viene selezionato automaticamente l'ultimo numero esterno chiamato)	*90	X
<b>Parcheggiare</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Parcheggio utente in postselezione</li> <li>collegamento con l'interlocutore parcheggiato</li> </ul>	*76 #76	
<b>Impianto cercapersona</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>ricerca utente in preselezione</li> <li>ricerca utente in postselezione</li> <li>Risposta alla chiamata del cercapersona</li> </ul>	*81 <N° UT> *81 *82 <N° UT>	
<b>Modifica del codice personale (PIN)</b> x = vecchio PIN, y = nuovo PIN	*47 x * y * y #	X

	Procedura */#	Telecomando
<b>Chiamata privata con codice personale (PIN)</b>	#46<N° UT><PIN.>	
<b>Comando relè</b> • attivare • disattivare	*74<N° di relè> #74<N° di relè>	
<b>Deviazione condizionata di chiamata (DCC)</b> • proteggersi da • abilitare sul proprio apparecchio • attivare DCC • cancellare DCC • DCC sull'ultimo UT configurato, attivare UT • DCC sull'ultimo UT configurato, cancellazione UT • Cancellazione di DCC attivare UT • DCC sull'UT preconfigurato, cancellazione UT • attivare DCC su cercapersone o suoneria centralizzata • cancellare di DCC su cercapersone o suoneria centralizzata	*02 #02 *61 <N° UT> #61 *61# #61 *62 #62 *68 #68	X X X X X X X X X X
<b>Non disturbare (Protezione dalle chiamate)</b> • attivare • disattivare	*26 #26	X X
<b>Richiesta di prenotazione automatica / Messaggio lampeggiante LED</b> • attivare • cancellazione (dal telefono che sta ricevendo)	*38 <N° UT> #38 <N° UT>	X X
<b>Gruppo di chiamata (GR)</b> • annunciarsi su tutti i GR • cancellarsi da tutti i GR • annunciarsi su determinati GR • cancellarsi da determinati GR	*4800 #4800 *48 <N° Gr.> #48 <N° Gr.>	X X X X
<b>Commutare gruppi servizi 1...20</b> • Mettere il Gruppo servizi xx in posizione y (xx = 01..20, y = 1..3)	*85 <xx> <y>	
<b>Blocco/sblocco del telefono</b> • bloccare • sbloccare • sblocco per una chiamata	*33 <PIN> #33 <PIN> #36 <N° UT><PIN>	
<b>Ascolto di messaggi vocali</b>	*#94	
<b>Effettuare una chiamata con un altro telefono</b> • chiamate per affari • chiamate private	#36 <N° UT> <PIN> #46 <N° UT> <PIN>	

	Procedura */#	Telecomando
<b>Chiamata per appuntamento</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivare un ordine singolo</li> <li>• cancellare un ordine singolo</li> <li>• attivare un ordine permanente</li> <li>• cancellare un ordine permanente</li> </ul>	*55 <hh:mm> #55 *56 <hh:mm> #56	X X X X
<b>Messaggio di testo standard con / senza parametri</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• inviare ad un utente</li> <li>• inviare ad un gruppo</li> <li>• inviare a tutti</li> </ul>	*3598 <N° UT> <N° testo> [Param.] # *35 <N° Gr.> <N° testo> [Param.] # *3599 <N° testo> [Param.] #	X X X
<b>Apertura porta</b>	*74 <Numero del citofono>	
<b>Sistema Voice Mail</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• registrare il messaggio di benvenuto (x=1,2,3)</li> <li>• ascolto di controllo del messaggio di benvenuto (x=1,2,3,7,8)</li> <li>• cancellare messaggio di benvenuto (x=1,2,3)</li> <li>• attivare messaggio di benvenuto (x=1,2,3)</li> <li>• disattivare messaggio di benvenuto (x=1,2,3)</li> <li>• Ascolto di messaggi vocali (x = 1,2,3 : messaggio di benvenuto personale 1,2,3 (x = 7 : messaggio di benvenuto globale (x = 8 : Messaggio di benvenuto globale di superamento capacità</li> </ul>	*913 x <PIN <sup>1)</sup> > # *#913 x <PIN <sup>1)</sup> > # #913 x <PIN <sup>1)</sup> > #> *933 x <PIN <sup>1)</sup> > #> #913 x <PIN <sup>1)</sup> > # *#913 x <PIN <sup>1)</sup> > #	X X X X X X
<b>Suoneria centralizzata</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ricerca con chiamata codificata in preselezione</li> <li>• ricerca con chiamata codificata in postselezione</li> <li>• rispondere alla chiamata codificata</li> <li>• rispondere al segnale di chiamata</li> </ul>	*81 <N° UT> *81 *82 *83	

1) Solo è necessario per le funzioni comandate a distanza

## Dipendenze dal sistema e dal software

Si desidera eseguire una funzione descritta nel presente manuale ma il sistema non lo consente.

Alcune funzioni non sono supportate da tutti i sistemi o da tutte le versioni software. I relativi paragrafi di testo sono identificati con un numero fra parentesi quadre. Nella seguente composizione sono chiaramente indicate le versioni del sistema che supportano le funzioni in questione. Per maggiori informazioni rivolgersi al proprio gestore di sistema.

	S3	S4	ISDN-4.6	ISDN-5,0	ISDN-5,5	I6	I6.x	I6.6	I7	I7.1
[a]				X	X	X	X	X	X	X
[b]						X	X	X	X	X
[c]	X	X	X			X	X	X	X	X
[d]	X	X		X	X	X	X	X	X	X
[e]							X	X	X	X
[f]								X	X	X
[g]									X	X
[h]										X



## Avvertenza

L'albero menu può presentare differenze a seconda del sistema e della versione software. L'albero del menu si riferisce alla versione del sistema 17.1



Premere il Tasto Menu

Impostazioni

Squillo

Volume chiamata

Livello1 .. 5

squillo interno

Melodia1 .. 17

squillo esterno

Melodia1 .. 17

Chiam. discreta

Vibrazione

Senza suoneria

Impostazioni allarme

Allarme di posizione

Allarme di posizione

Durata movimento

Durata in secondi/minuti

Durata in minuti

Senza movimento

Senza movimento

Durata movimento

Durata in secondi/minuti

Durata in minuti

Ritardo allarme

Durata in secondi

Conferma allarme

Durata in minuti

Modo server allarme

PIN allarme

PIN

Segnale allarme

Vibrazione

Senza suoneria

Prova allarme

Allarme di test

Generale

\*Lingua

Sprache, Language, Langue, Lingua

Contrasto

Livello1 .. 8

Retroilluminaz.

Tono di conferma

Blocco tastiera auto

Risposta diretta

Copertura allarme

Beep sist. occ

ID proprietario

<ID>

Sistema

Selezione sistema

Sistema: A

Sistema: B

Sistema: C

Sistema: D

Sistema: Auto

Registrazione sistema

Regis. Sist: A

Regis. Sist: B

Regis. Sist: C

Regis. Sist: D

Info. identità DECT

"Identità "

Profili/Disattivare

<Profilo> (passaggio diretto Premere a lungo il

Tasto Menu)

Volume chiamata

Livello1 .. 5

squillo interno

Melodia1 .. 17

squillo esterno

Melodia1 .. 17

Chiamata discreta

Melodia1 .. 17

Vibrazione

Chiam. discreta

Senza suoneria

Retroilluminaz.

Tono di conferma

Nome:

<Nome profilo>

Spegner

Informazioni

Versione di software

Versione boot

Versione dell'applicazione

PBX software

ID proprietario

Nome



Premere il Tasto Fox di "Scorrimto"

Selezione per nome ABC

Tutti

Selezione abbreviata

Interno

Privato

Ripetizione della selezione

Lista Chiamate

Cancella

## Regis.agenda

- Vedere
  - Tutti
  - Selezione abbreviata
  - Interno
  - Privato
- Modifica (privato)
  - Nuova scheda
  - Numero
  - Nome
- Cercare
  - Lista Chiamate
  - Modifica
  - Numero
  - Nome
- Leggi
- Cancella

## Lista Chiamate

- Chiamate risposte
  - Dettaglio
  - Cancella
- Senza risposta
  - Dettaglio
  - Cancella

## Deviare su

- Deviazione su utente
  - Numero
- Deviazione su messaggio
  - 1...16
- Deviazione se occupato
  - Numero
- Deviazione condizionata di chiamata Utente
  - Numero

## Chiamata discreta ON

## R.x assente

- Utente
  - Numero
- Cercapersona
  - Numero
- Suoneria centralizzata

## Messaggio

- 1...16
  - Utente
  - Numero
- Gruppo
  - Numero
- Tutti

## Annuncio a:

- Utente
- Numero

## Gruppo

Numero

## Configurazione

vedi conferma: premere a lungo Menu

## Cercare

Numero



Premere a lungo il Tasto Fox di "scorrimento"

## Regis.agenda

- Nuova scheda
  - Numero
  - Nome
- Cercare
  - Modifica
  - Numero
  - Nome
- Leggi
- Cancella

## Testo

Testo standby

## Tasti

- Blocco tastiera
- Hotkey
  - Hk1... Hk6
  - Tasto numero
    - Memoria1: inserire il numero
    - Memoria2: inserire il numero
  - Tasto funzione
    - Twin/TwinComf
    - Numero
  - Gruppo di chiamata
    - Tutti GR
    - GR1...GR29
    - configurabile
    - CLIR per chiamata
    - Trasferimento
    - Funzione configurazione
    - Parcheggiare
    - Protezione dalle chiamate
    - Chiamata discreta
    - Deviare su
    - Gruppo di commutazione
      - Gr1Pos2...Gr9Pos3
  - Relè
    - Relè1
    - Relè2
    - Relè3
  - Gruppo annuncio
    - Gr. annuncio 1
  - Bloccare
    - Blocco avviso di chiamata
    - Blocco annuncio

- Telemanutenzione
  - ON
  - Solo una volta
- MCID
- ACD
  - Registrare /cancellare
  - Pausa
  - Tempo di postelaborazione
  - Nessuna funzione
- Tasto Fox
  - Fox1...Fox2
  - Tasto numero
    - Memoria1: inserire il numero
    - Memoria2: inserire il numero
  - Tasto funzione
    - vedi tasto funzione Hotkey
- Tono di conferma
  - Sì
  - No:
- Portatile
  - Contatto di ricarica
  - Programma
    - Twin
      - N° Twin
      - >Tasti/Hotkey/Tasto Funzione
  - Rispondere
    - Diretta
      - Sì
      - No:
- Apparecchio
  - Spegnere
  - Bloccare
    - Libero
    - Configurazione bloccata
    - Apparecchio bloccato
  - Contrasto
    - 1...5
  - Illuminazione
    - ON
    - OFF
  - Tono di copertura
    - ON
    - OFF
  - Tono di sovraccarico
    - ON
    - OFF
- PIN
  - Vecchio PIN
  - Nuovo PIN
    - Conferma
- Chiamata:
  - Chiamata normale
    - Volume chiamata: 1...5

- MELODIA CHIAMATA: 1...7
  - Velocità di chiamata: 1...7
- Chiamata discreta
  - Volume chiamata: 1...5
  - MELODIA CHIAMATA: 1...7
    - Velocità di chiamata: 1...7
- Tipo di suoneria
  - Solo vibrazione
  - Solo chiamata
  - Suoneria+Vibra
  - Solo LED
- \*Lingua
  - Sprache,Language,Langue,Lingua
- DTMF
- Avviso di ch. in coda
  - Abilitazione
  - Protezione da
- DTMF
- Avviso di ch. in coda
  - Show Handover
    - None
    - Beep
    - Disp
    - Both
- Sistema
  - Sistema: Auto
  - Sistema: A
  - Sistema: B
  - Sistema: C
  - Sistema: D
  - Tasto Menu
    - Attendere...

<b>A</b>	
Abilitazione/protezione dall'inclusione sul proprio apparecchio .....	77
Accensione del telefono .....	54
Accettazione o rifiuto dell'avviso di prenotazione automatica .....	36
Allarme di posizione .....	5, 63
Allarme di test .....	62
Allarme movimento .....	5, 63
Altoparlante .....	3
Annullamento delle operazioni compiute .....	20
Annuncio .....	77
Apertura porta .....	76, 77, 79
Area di copertura .....	4
Assegnazione dei tasti .....	17
Attivazione chiamata discreta .....	46
Attivazione da un telefono remoto .....	77
Attivazione dell'annuncio .....	27
Attivazione di una conferenza .....	30
Attivazione/disattivazione tramite comando a distanza .....	41
Avviso di ch. in coda .....	44, 76
Avviso di chiamata in coda ad un utente interno .....	26
<b>B</b>	
Batteria .....	4
Bloccare .....	33, 44
Blocco del telefono .....	33, 78
Blocco/sblocco tasti .....	44
<b>C</b>	
Cambio direzione .....	19
Cambio sistema .....	57
Cancellazione del tasto .....	52
Cancellazione di un portatile .....	56
Caricamento .....	73
Caricamento delle batterie .....	73
Carta SIM .....	72
Cercapersone .....	39
Chiamata .....	5
Chiamata con vibrazione .....	5
Chiamata discreta .....	46, 48
Chiamata per appuntamento .....	79
Chiamata privata con codice personale (PIN) .....	27
Codici funzione .....	76
Collegamento del contatto di ricarica ad una funzione .....	58
Collegamento del contatto di ricarica all'accettazione diretta delle chiamate .....	58
Collegamento di cuffia e microfono .....	73
Collegamento radio .....	4
Collegare .....	29
Comandi funzione .....	53
Comando relè .....	78
Conferenza .....	77
Configurazione dei tasti .....	50

Configurazione delle funzioni portatile .....	54
Connessione .....	5
Consultazione .....	19
Consultazione menu dei Tasti Fox .....	16
Consultazione/editazione: .....	20
Contatti di ricarica .....	3
Contenuto della fornitura .....	7
Copertura allarme .....	54
Correzione dell'inserimento .....	19
Creazione di nuova voce della rubrica .....	49
<b>D</b>	
DCC .....	78
DDC .....	76
Deviazione .....	31
Deviazione condizionata di chiamata .....	31, 78
Deviazione di chiamata .....	5, 31, 76
Disattivare temporaneamente l'allarme .....	64
Disattivazione delle funzioni .....	76, 77
Display .....	2, 4
<b>E</b>	
Editazione/Consultazione .....	20
Effettuare una chiamata con un altro apparecchio .....	38
Elementi di comando .....	2
Elementi di visualizzazione .....	2
Esclusione del Microfono .....	14
<b>F</b>	
Formulazione di funzioni .....	53
Funzione .....	5
Funzione sul Tasto Fox .....	53
Funzioni .....	76
Funzioni comfort per telefonare in modo efficiente .....	21
Funzioni di allarme .....	62
<b>G</b>	
Gestione Agenda .....	49
Gruppo di chiamata .....	5, 78
Guasto .....	16, 74
<b>H</b>	
Hotkey .....	3, 4, 25
<b>I</b>	
Identificazione delle chiamate maliziose .....	41
Impianto cercapersona .....	39
Impostazione delle caratteristiche di chiamata .....	46
Impostazioni del Telefono .....	42
Impostazioni di base .....	42
Impostazioni personalizzate del telefono .....	42
Informazione .....	4
Informazioni di stato .....	4

Informazioni sullo stato di allarme .....	5
Inserimento della batteria .....	73
Inserimento di caratteri .....	18
Inserimento numeri .....	18
Inserimento testo di segnalazione per lo stato di riposo .....	44
Inserire un numero nella preparazione della selezione .....	19
Installazione .....	72
Interruzione allarme .....	65
invio di messaggi di testo .....	35

## L

Lasciare una informazione .....	32
LED .....	3, 20, 75, 81
lettura dei messaggi di testo .....	36
Lista Chiamate .....	24
Lista Conversazioni .....	24
Lista Ripetizione .....	13

## M

Maiuscole e minuscole .....	19
MCID .....	41
Memorizzare funzione sul tasto .....	51
Menu .....	4
Messa in funzione .....	72
Microfono .....	3, 4
Modalità cuffia .....	14
Modalità di selezione DTMF .....	37
Modifica del codice personale .....	43
Modifica delle attuali impostazioni dei profili .....	46
Modifica delle caratteristiche di chiamata .....	46
Modifica di una voce dell'Agenda .....	50
Modo Configurazione .....	4
Modo di chiamata (normale, discreta) .....	48
Modo server allarme .....	62
Modo Testo .....	4, 18

## N

Ness. sistema .....	74
Non disturbare .....	78

## O

Opzioni .....	7
---------------	---

## P

Parcheggiare .....	30
Per attivare / disattivare la modalità di selezione DTMF .....	37
Per attivare / disattivare la modalità di selezione multifrequenza .....	37
Per memorizzare il numero telefonico sul tasto configurabile .....	50
Per rispondere alla chiamata .....	12
PIN allarme .....	68
Preimpostare profili .....	48
Premere il tasto .....	16
Preparazione della selezione .....	19

Presa cuffia auricolare .....	3
Protezione da Avviso di chiamata in coda .....	44
Protezione dalle chiamate .....	78
Pulsante di allarme .....	3, 63

**R**

R.x assente .....	37
Redkey .....	61
Registrazione del portatile .....	55, 72
Registrazione in un sistema .....	4
Regolazione contrasto .....	42
Regolazione contrasto display .....	42
Regolazione del volume .....	43
Responsabilità .....	8
Ricerca tramite l'impianto cercapersone .....	39
Ricezione dell'annuncio .....	27
Rich. alternata .....	29
Richiamata durante la conversazione .....	28
Richiamo o consultazione di un'informazione .....	16
Richiesta di prenotazione automatica .....	25
Rifiutare .....	34
Rifiutare chiamata durante la fase di chiamata .....	34
Ripetizione della selezione .....	13
Risposta ad un avviso di chiamata in coda .....	26
Risposta alla chiamata del Pager (cercapersone) .....	39
Risposta alla suoneria centralizzata .....	40
Risposta per assente .....	37, 76

**S**

Salvataggio dati .....	76
Sblocco .....	33, 44
Sblocco del telefono .....	78
Segnale allarme .....	46, 67
Segnali .....	20
Selezionare il profilo .....	47
Selezione con hotkey configurabile .....	25
Selezione con la ripetizione della selezione .....	13
Selezione con numero telefonico .....	13
Selezione da lista chiamate risposte .....	24
Selezione da lista chiamate senza risposta .....	24
Selezione ed esecuzione delle chiamate .....	12
Selezione lingua .....	42
Selezione nominativa .....	21, 22
Selezione per nome .....	22
Selezione rapida .....	21
Servizio "Seguimi" .....	77
Servizio annunci .....	76
Si conclude la conversazione .....	12
Sicurezza .....	8
Simboli .....	4
Sistemi di terzi .....	61
soppressione del numero utente .....	40

Sopprimere suoneria .....	46
Sovraccarica xx .....	74
Spegnimento del telefono .....	55
Squillo .....	46
squillo esterno .....	46
squillo interno .....	46
Suoneria .....	3
Suoneria centralizzata .....	79
System busy .....	74

## T

Tastiera .....	3
Tasto * .....	3
Tasto C .....	2
Tasto Conversazione .....	2
Tasto di spostamento .....	2
Tasto Fox .....	2, 4
Tasto funzione .....	51
Tasto Info .....	3
Tasto Menu .....	3
Tasto numero .....	50
Tasto Volume .....	3
Telecomando .....	41, 77
Telefonare .....	12
Tono di conferma .....	45
Tono di conferma tasti .....	45
Tono di sistema occupato e Beep di copertura .....	54
Trasferimento .....	34
Trasferimento di chiamata .....	29
Trasferimento durante la fase di chiamata .....	34
Twin comfort .....	60
Twin mode .....	59

## U

Utilizzo del Tasto Fox .....	17
------------------------------	----

## V

Vibra call .....	46
Viva-voce .....	5, 13
Volume altoparlante .....	4
Volume chiamata .....	46







**CE** Nous, Aastra Telecom Schweiz AG, déclarons en engageant notre responsabilité que le produit correspond aux dispositions de la directive 1999/5/EC du Conseil de l'Union européenne.

Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité ainsi que d'autres documents sous:

[www.aastra.ch/docfinder](http://www.aastra.ch/docfinder)

Sous réserve des possibilités de livraison et de modifications techniques.

L'étendue des fonctionnalités dépend du système et de la version du logiciel.